



# BUBENREUTH aktuell

Mitteilungsblatt der Gemeinde Bubenreuth

49. Jahrgang

Nr. 7/8

Ausgabe Juli/August 2021

## 100 Jahre und kein bisschen müde

### Sympathisch, rüstig, verschmitzt: Margarete Bley ist Bubenreuths älteste Bürgerin

„Viel Bewegung und frische Luft halten Körper und Geist fit“, dieser Leitsatz gilt für Bubenreuths älteste Bürgerin Margarete Bley, welche am 17. Juni 2021 ihren 100. Geburtstag feierte. Bis zu ihrem 92. Lebensjahr erledigte sie all ihre Besorgungen noch mit dem Fahrrad. Jetzt kennen sie die Bubenreuther mit ihrem Rollator, denn die sympathische, rüstige Jubilarin ist jeden Tag unterwegs und ihre Runde ist zwischen 3 bis 4 Kilometer lang. „Ich habe mehrere Routen“, so lächelt die Jubilarin verschmitzt, „bei Sonnenschein wähle ich die etwas bergige Mailwaldtour vorbei am Waldkindergarten, bei bewölktem Himmel ist eine Runde um Bubenreuth fällig und wenn ich mal was anderes sehen will, geht es in Richtung Bräuningshof.“ „Ich werde bald einen neuen Satz Reifen für ihren Rollator benötigen“, so die Tochter Elisabeth, welche sie des Öfteren mit dem Hund Milo begleitet.

Die lebensbejahende und sympathische Frau hat im Laufe ihrer 100 Lebensjahre viel erlebt und sich stets ihren Lebensmut erhalten. Darin begründet liegt sicherlich auch eines der Geheimnisse ihres hohen Alters – wobei Margarete Bley selbst der Meinung ist, dass es dafür gar keiner besonderen Maßnahmen bedurfte und der „Herrgott ein Stückchen mitgeholfen hat“.

Margarete Bley, geb. Meyer, wurde in Malzow bei Schönberg in Mecklenburg/Vorpommern geboren und wuchs auf einem Bauernhof auf. Im Mai 1948 heiratete sie den aus Stellingen-Langenfelde stammenden Karl Bley. 1952 wurde die Tochter Elisabeth in Schwerin ge-

boren und die Familie flüchtete 1956 aus der damaligen DDR. Die Weltfirma SIEMENS führte die Familie nach Erlangen, wo Karl Bley in der Wasserkraftabteilung tätig wurde und die Jubilarin eine Halbtags­tätigkeit für Fernreisen in Europa übernahm. Nach 21 Jahren folgte der Umzug von Erlangen Süd nach Bubenreuth ins eigene Reihenhäuser. Die Auslandseinsätze ihres Mannes führten sie 1983 für ein Jahr nach Peru. Es folgten dann noch Reisen nach China, USA und Afrika. 1984 wurden Karl und Margarete Großeltern, die Enkelin Rebecca erblickte das Licht der Welt. Im Alter von 92 Jahren verstarb 2013 ihr Mann Karl. Nachdem

die Enkelin 2017 heiratete, wurde Margarete Bley mittlerweile mit zwei Urenkelinnen Urgroßmutter.

Langeweile kannte Bley ihr ganzes Leben lang nicht. „Ich kann zwar nicht mehr so viel machen wie früher, aber irgendetwas zu tun finde ich dann doch immer. Die morgendliche Lektüre der Zeitung gehört dazu.“ Auf die Frage, wie man so alt und dennoch so fit sein kann, antwortete die Jubilarin mit einem Lächeln: „Man muss zum Leben grundsätzlich eine positive Einstellung haben und Menschen so annehmen wie sie sind.“

Dass in seiner Gemeinde eine Bürgerin auf 100 Lebensjahre zurückblicken kann und dies auch noch ausgesprochen vital tut, so Bubenreuths Bürgermeister Norbert Stumpf, kommt sicherlich eher selten vor. Im Fall von Margarete Bley lässt sich das aber mit Fug und Recht behaupten.

Den Reigen der zahlreichen Gratulanten führte die stellv. Landrätin Gabriele Klaußner an. „Ich bin sichtlich überrascht“, so die stellv. Kreischefin beim Überreichen ihres mit Blumen geschmückten Geschenkes, „eine so jugendlich aussehende und wirkende 100jährige Jubilarin vorzufinden.“ Bürgermeister Norbert Stumpf gratulierte mit Blumenstrauß, Urkunde und Geschenk und für die Lukasgemeinde gratulierte Pfarrerin Christiane Stahlmann. Neben der vier Generationen umfassenden Familie füllten zahlreiche Freunde, Nachbarn und Bekannte das Haus.



Die vier Generationen der Jubilarin.

Text und Foto: Heinz Reiß

# Ansprechpartner der Gemeindeverwaltung

Gemeinde Bubenreuth, Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth  
www.bubenreuth.de, info@bubenreuth.de  
**Telefonzentrale** 09131 / 88 39-0, **Telefax** 88 39-22

## Geschäftsleitung / Sekretariat

### Vermittlung

Erster Bürgermeister	Norbert Stumpf	88 39-11	n.stumpf@bubenreuth.de
Geschäftsleitung	Helmut Racher	88 39-17	h.racher@bubenreuth.de
Sekretariat	Brigitte Hößl	88 39-11	b.hoessl@bubenreuth.de
Öffentlichkeitsarbeit, Mitteilungsblatt	Monika Eckert	88 39-18	m.eckert@bubenreuth.de

## Finanzverwaltung

Kämmerei	Tobias Zentgraf	88 39-19	t.zentgraf@bubenreuth.de
Kasse, Wasserabrechnung, Vollstreckung	Kerstin Lechner	88 39-21	k.lechner@bubenreuth.de
Jugendmusikstätte, Mittagsbetreuung	Petra Kollar	88 39-29	p.kollar@bubenreuth.de
Gewerbsteuer, Grundsteuer, Hundesteuer	Suzana Heumann	88 39-14	s.heumann@bubenreuth.de

## Hauptverwaltung

Melde- und Passamt, Soziales, Beglaubigungen	Sarah Schumacher	88 39-12	s.schumacher@bubenreuth.de
Standesamt, Gewerbeamt, öffentliche Sicherheit und Ordnung, Friedhof, Fundbüro	Christian Benisch	88 39-15	c.benisch@bubenreuth.de
Personalangelegenheiten	Ines Reck	88 39-14	i.reck@bubenreuth.de

## Bauverwaltung

Bauangelegenheiten	Michael Franz	88 39-20	m.franz@bubenreuth.de
Beiträge (Erschließung, Herstellung, Straßen)	Michaela Gundermann	88 39-23	m.gundermann@bubenreuth.de
Technische Verwaltung	Thomas Wölfel	88 39-25	t.woelfel@bubenreuth.de
Planungsamt	Sandra Thelen	88 39-28	s.thelen@bubenreuth.de
Bauhof	Willi Jakobi	20 53-24	bauhof@bubenreuth.de

Bücherei	Barbara Willers	88 39-27	b.willers@bubenreuth.de
Grundschule		61 22 0-0	grundschule@bubenreuth.de
Freiwillige Feuerwehr (nicht ständig besetzt)		20 31 12	feuerwehr@bubenreuth.de

Jugendbeauftragte	Noah Schäfer, Moritz Zelkowicz	jugend@bubenreuth.de
Seniorenbeauftragte	Hans-Jürgen Leyh, Manfred Winkelmann	senioren@bubenreuth.de

**Publikumsverkehr im Rathaus ist nur nach Terminvereinbarung möglich.**

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 – 12.00 Uhr,  
zusätzlich Donnerstag 14.00 – 17.00 Uhr sowie nach Vereinbarung

Zusätzlich zu den Öffnungszeiten sind wir für Sie von Montag bis Mittwoch von 14.00 – 16.00 Uhr telefonisch erreichbar.

Barrierefreier Zugang auf der Rückseite des Rathauses durch den Sitzungssaal möglich.

### Bankverbindungen:

#### Stadt- und Kreissparkasse Erlangen

IBAN: DE70 7635 0000 0003 0003 06, BIC: BYLADEM1ERH

#### VR-Bank Erlangen-Höchststadt-Herzogenaurach eG

IBAN: DE87 7636 0033 0002 7015 10, BIC: GENODEF1ER1

### Termine außerhalb der Öffnungszeiten

Die Gemeindeverwaltung weist darauf hin, dass nach vorheriger Absprache mit den Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern auch Termine außerhalb der regulären Öffnungszeiten vereinbart werden können.

### Weitere wichtige Rufnummern:

Polizei	110
Feuer	112
Notarzt	112
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	116 117
Caritas Pflegedienst, Bubenreuth	12 08 90
Bay. Rotes Kreuz ERH	12 00 28
Müllberatung Landratsamt ERH	09193 20 1761
Müllgebühr Landratsamt ERH	09193 20 1763
Müllabfuhr – Fa. Hofmann	09131 79 61 70
Bayernwerk Straßenbeleuchtung	0951 30 93 23 71
Bayernwerk Strom	0941 28 00 33 66
Bayernwerk Gas	0941 28 00 33 55
Bayernwerk techn. Kundendienst	0941 28 00 33 11
THW OV Baiersdorf (nicht ständig besetzt)	09133 34 50
Wasserversorgung Störung	09283 86 12 243
Polizei Erlangen-Land	76 05 14
Bürgertelefon Personennahverkehr (ÖPNV)	09131 803 2611
DB – Kundenzentrum Bahnhof (3-S-Zentrale – Service, Sicherheit, Sauberkeit)	0911 2 19 10 55
DB – Mobilitäts-Zentrale	0180 6 51 25 12

## Liebe Bürgerinnen und Bürger,

„Jeder Tropfen zählt“ in Bubenreuth – ab August nimmt auch die Gemeinde Bubenreuth an dem von der Deutschen Bundesstiftung Umwelt geförderten Projekt teil.

Unter dem Motto „Upcycling statt Abflussrohr!“ kann jeder Einzelne einen Beitrag zur Verbesserung unserer CO<sub>2</sub>-Bilanz leisten. Das Sammelsystem ist einfach zu nutzen: Das Altspisefett und Altspieseöl wird in hitzebeständigen Flaschen gesammelt. Die volle Flasche kann am Sammelautomaten abgegeben und dort direkt gegen leere Behälter ausgetauscht werden. Der Sammelautomat steht an der Wertstoffsammelstelle in der Frankenstraße (neben dem Bauhof).

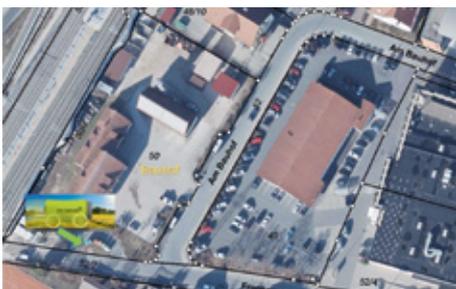
Das gesammelte Altspisefett wird aufbereitet und für die Herstellung von besonders klimafreundlichem Bio-Kraftstoff verwendet. So kann aus einer Flasche Altspisefett Bio-Kraftstoff für 20 km hergestellt werden.

Ab Mitte August werden die kostenlosen Sammelflaschen an alle Haushalte in Bubenreuth verteilt. Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 15 und 16 dieses Mitteilungsblattes.

Ein herzliches Dankeschön an die Firma infoteam und die VR-Bank, die dieses Projekt großzügig finanziell unterstützen.

Das kommunale **Förderprogramm zur CO<sub>2</sub>-Einsparung sowie das Förderprogramm zur Flächenentsiegelung, zur Nachbegrünung und für Biodiversität** stehen kurz vor dem Abschluss. In der Gemeinderatssitzung im Juli wird das Gremium über diese umfangreichen Klimaschutzprogramme beraten, sodass voraussichtlich Anfang des vierten Quartals 2021 die ersten Anträge bearbeitet werden können.

Nächster wichtiger Meilenstein zur Realisierung des Projektes **Kulturhof H7:**



„Jeder Tropfen zählt“-Sammelstelle an der Wertstoffinsel in der Frankenstraße (neben dem Bauhof)

Noch vor der Sommerpause können wir den Bauantrag beim Landratsamt zur Genehmigung einreichen. Das Architekturbüro erarbeitet derzeit in enger Abstimmung mit der Verwaltung die finalen Pläne. Wir hoffen, dass die gute Vorarbeit des Antrags eine zügige Genehmigung ermöglicht.

Die Baustelle „Kulturhof H7“ ist bereits eröffnet, im Bereich der Fundamente des Wohnhauses und der Scheune von H7 haben die ersten Baggerarbeiten stattgefunden. Es tut uns sehr leid, aber wir können daher in H7 keine Vereine oder Gruppen mehr beherbergen.

### Förderprogramm zur Ortskernsanierung „Bubenreuth Nord – Alter Ort“

Die Gemeinde Bubenreuth hat sich vor einigen Jahren gemeinsam mit seinen Bürgerinnen und Bürgern mit einem Ziel auf den Weg gemacht: „Unser Ort soll zusammenwachsen und unsere Zentren gestärkt werden!“ Dazu haben wir ein Integriertes Städtebauliches Entwicklungskonzept (ISEK) erarbeitet, das viele gemeindliche Projekte beinhaltet. Von Anfang an war uns bewusst, dass wir dieses Ziel nicht alleine durch die Gestaltung öffentlicher Flächen und Plätze erreichen können. Wenn Bubenreuth wieder aufblühen soll, dann gelingt uns das nur zusammen mit Ihnen, den Eigentümerinnen und Eigentümern der Gebäude in unserem Ort.

Gerne haben wir deshalb eine Chance wahrgenommen, die uns die Regierung von Mittelfranken eröffnet hat: Mit Mitteln aus der Städtebauförderung haben wir ein kommunales Förderprogramm zur Ortskernsanierung „Bubenreuth Nord – Alter Ort“ aufgelegt. Damit können wir Sie bei der Sicherung und Aufwertung Ihrer Immobilie mit max. 25.000 Euro und bei der Aufwertung und Entsiegelung Ihrer Außenanlagen ebenfalls mit max. 25.000 Euro unterstützen. Weiterhin haben Sie auch die Möglichkeit, steuerliche Sonderabschreibungen geltend zu machen. Voraussetzung ist, dass Ihr Anwesen im Sanierungsgebiet „Bubenreuth Nord – Alter Ort“ liegt.

Dieses Programm hat sich schon in den ersten Wochen bewährt, denn es wurden bereits zu Beginn der Förderung zahlreiche Beratungen durchgeführt.

Die in Zusammenarbeit mit Topos Team, Nürnberg, nunmehr erstellte Gestaltungsfibel soll nicht nur bei Sanierungsmaßnahmen eine Hilfestellung in allen gestalterischen Maßnahmen sein, wir hoffen, dass diese Broschüre auch Leitfaden, Ratgeber und Inspiration für alle Eigentümerinnen und Eigentümer in unserer Gemeinde ist. Bei der Erarbeitung dieses Heftes war uns besonders wichtig, den Charakter des Ortes bzw. den Teil des Ortes zu erhalten. Der Schwerpunkt dieser Fibel liegt daher darauf, Ihnen Tipps zur ortsüblichen Gestaltung und zu der Verwendung von Materialien, die typisch für unseren Baustil sind, zu geben.



Die Eigentümerinnen und Eigentümer, deren Gebäude im Sanierungsgebiet „Bubenreuth Nord – Alter Ort“ liegt, bekommen die Gestaltungsfibel persönlich zugestellt. Weitere Broschüren liegen im Foyer des Rathauses zur freien Entnahme aus.

Allen Eigentümerinnen und Eigentümern, die sich durch die Sanierung ihrer Immobilien für unser Ortsbild engagieren, danke ich an dieser Stelle herzlich. Gemeinsam wird es uns gelingen, Bubenreuth lebens- und liebenswert zu erhalten!

Für die kommenden Wochen wünsche ich Ihnen eine schöne Sommerzeit, wunderbare Ferien und gute Erholung. Ganz egal, ob Sie verreisen oder in diesem Jahr einfach mal hierbleiben. Auch bei uns kann man wunderbare Aktivitäten unternehmen. Gewinnen Sie auch Abstand von den Belastungen der jüngsten Zeit und bleiben Sie vor allen Dingen weiterhin gesund – hier sowie auch in der Ferne. Alles Gute und einen schönen Sommer!

Ihr

*Norbert Stumpf*

Norbert Stumpf  
Erster Bürgermeister

## Juli

### Achtung! Grundsteuer-Jahreszahler 2021

Wir weisen die Grundsteuerpflichtigen, die ihre **Grundsteuer** in einem **Jahresbetrag** bezahlen, darauf hin, dass diese für das Jahr 2021 am **1. Juli** zur Zahlung fällig wird.

## August

### Zahlungstermin für Grund- und Gewerbesteuer für das 3. Quartal 2021 und für die 2. Vorauszahlung der Benutzungsgebühren für Wasser und Kanal

#### Grundsteuer

Am **15. August 2021** wird für das 3. Quartal 2021 die Grundsteuer nach dem letzten gültigen Bescheid fällig.

#### Gewerbesteuer

Am **15. August 2021** wird die Vorauszahlung der Gewerbesteuer für das 3. Quartal 2021 nach dem zuletzt erteilten Gewerbesteuerbescheid fällig.

#### Benutzungsgebühren für Wasser und Kanal

Am **15. August 2021** wird die 2. Vorauszahlung für die Benutzungsgebühren für Wasser und Kanal laut zuletzt festgesetztem Gebührenbescheid fällig.

**Auf die Einhaltung dieses Zahlungstermins wird hingewiesen.**

Die Gemeindekasse bittet, diese Steuern bis zum **15. August 2021** auf eines der Konten der Gemeinde einzuzahlen:

#### Stadt- und Kreissparkasse Erlangen

IBAN: DE70 7635 0000 0003 0003 06

BIC: BYLADEM1ERH

#### VR-Bank Erlangen-Höchststadt-Herzogenaurach eG

IBAN: DE87 7636 0033 0002 7015 10

BIC: GENODEF1ER1

Zur Vermeidung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen bitten wir um rechtzeitige Zahlung.

Sofern dem Lastschriftinzug zugestimmt wurde, werden die Steuern vom angegebenen Konto abgebucht. ■

LANDKREIS ERLANGEN-HÖCHSTADT

**ERH**

**#BUSFAHREN WARUM?**

**WEIL ...**

**... PLAUDERN NETTER IST ALS FLUCHEN**

Noch mehr gute Gründe auf [www.busfahren-erh.de](http://www.busfahren-erh.de)

### Auswechslung des Hauptwasserzählers auf Grund abgelaufenen Eichjahres

Sehr geehrte Grundstückseigentümerin,  
sehr geehrter Grundstückseigentümer!

Sehr geehrte Mieterin,  
sehr geehrter Mieter!

Wir möchten darauf hinweisen, dass in den Monaten Juli bis August auf Grund des abgelaufenen Eichjahres bei den betroffenen Objekten die Hauptwasserzähler durch unseren Wasserwart Herrn Klughardt ausgewechselt werden. Wir bitten höflichst darum, in diesen Fällen einen Zutritt zum jeweiligen Raum des Wasseranschlusses zu gewähren. Unser Wasserwart kann sich, falls gewünscht, als Mitarbeiter der Gemeinde Bubenreuth ausweisen. ■

### Kinderkrippe Mäuseland



Am Bauhof 4 b  
91088 Bubenreuth

Tel.: 09131 / 974 60 41

E-Mail: [info@maeuseland.com](mailto:info@maeuseland.com)

**Öffnungszeiten:** Mo – Fr: 7.00 Uhr – 17.00 Uhr

**Ansprechpartnerin:** Mareike Hauer

## Hundekot

Aus gegebenem Anlass weisen wir nochmals darauf hin, dass die Hinterlassenschaften unserer vierbeinigen Freunde nach wie vor ein Ärgernis darstellen.

Obwohl die Gemeinde Bubenreuth eine große Anzahl von Hundetoiletten an den wichtigsten Punkten im Dorf sowie am Rande der Bebauung aufgestellt hat, kommt es immer wieder vor, dass einige Hunde zum Ärgernis der Anwohnerinnen und Anwohner sowie Spaziergängerinnen und Spaziergänger ihr sicherlich notwendiges Geschäft verrichten, ohne dass sich Frauchen oder Herrchen um deren Beseitigung kümmern.

Die wenigen Hundebesitzerinnen und Hundebesitzer, die diesem Treiben unbekümmert zuschauen und nicht von

sich aus tätig werden, bitten wir noch mal eindringlich, ihrer übernommenen Fürsorge und Verpflichtung für den Hund nachzukommen und das Angebot, die Hundetoiletten kostenlos nutzen zu können, anzunehmen.

Hundekot wird im rechtlichen Sinn als „Abfall“ behandelt. Das im bayerischen Naturschutzrecht verankerte Betretungsrecht von Grundstücken in der freien Natur erlaubt zwar das Mitführen von Hunden, eine Schädigung der Grundstücke muss aber ausgeschlossen sein.

Weisen Sie bitte andere auf ihr Fehlverhalten hin. Sie sichern allen Hundebesitzerinnen und Hundebesitzern die Achtung ihrer Mitbürger und ersparen der Gemeinde weitergehende Regelungen. ■

## Vorsicht beim Abschluss von Anzeigenaufträgen

Derzeit bekommen Bubenreuther Gewerbetreibende Schreiben oder Anrufe von Verlagshäusern, in denen sie aufgefordert werden, Werbeanzeigen in Publikationen wie „Bürgerinformationsfolder“, „Bürger-Info“, „Bürgermagazin Bubenreuth“, „Bürger-Info-Programm“, „Ortsinformation“ oder ähnlichen Veröffentlichungen zu schalten und einen Anzeigenauftrag zu unterschreiben.

Im anschließend zugesendeten Formular, das meist als „Anzeigenauf-

trag“ bezeichnet wird, bezieht sich das Medienunternehmen auf ein Inserat, das von den angesprochenen Firmen in der Vergangenheit schon in einer Publikation – sei es in der Ortsbrochure Bubenreuth oder auch im Mitteilungsblatt der Gemeinde – geschaltet wurde.

**Die Verwaltung mahnt zur Vorsicht und weist darauf hin, dass diese Verlagshäuser NICHT im Auftrag der Gemeinde Bubenreuth tätig sind.** ■

### „Entdecke Bubenreuth“

**Mit dem Puzzle unseren Ort aus einer ganz anderen Perspektive betrachten**

Die Illustration zeigt viele Bubenreuther Sehenswürdigkeiten und auch die unseren Ort umgebende Landschaft findet sich auf dem 42 x 29 cm großen Puzzle wieder.

Es besteht aus 70 Teilen, ist in einer sehr schönen Metalldose verpackt und kann zum Preis von 12 Euro im Rathaus erworben werden.



## Postfiliale Bubenreuth



Postfiliale Bubenreuth  
im REWE-Markt Zwingel OHG  
Bruckwiesen 2-4  
91088 Bubenreuth

### Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag: 8 Uhr – 19 Uhr  
Samstag: 8 Uhr – 18 Uhr

Tel.: 0228 / 43 33 112  
(Kundenservice Deutsche Post)

**Redaktionsschluss** für die  
September-Ausgabe:

**15. August 2021**

Nach diesem Termin eingehende Berichte und Inserate können nicht mehr berücksichtigt werden.

### Ansprechpartner:

**Redaktion:** Monika Eckert  
Gemeinde Bubenreuth  
Tel.: 09131 / 88 39-18  
E-Mail: [m.eckert@bubenreuth.de](mailto:m.eckert@bubenreuth.de)  
oder [mitteilungsblatt@bubenreuth.de](mailto:mitteilungsblatt@bubenreuth.de)

### Anzeigen:

Ralf Gumbmann  
Gumbmann Verlags GbR  
Tel.: 09131 / 82 90 50  
E-Mail: [redaktion@hugo-info.de](mailto:redaktion@hugo-info.de)

## Impressum



### BUBENREUTH aktuell

Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Bubenreuth  
Erscheinungsweise: monatlich,  
Doppelausgabe Juli/August  
Auflage: 2.400 Stück  
Gedruckt auf: recystar 100% Altpapier

### Herausgeber:

Gemeinde Bubenreuth  
Birkenallee 51, 91088 Bubenreuth  
Tel.: 09131 / 88 39-0, Fax: 09131 / 88 39-22  
[www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de)  
[info@bubenreuth.de](mailto:info@bubenreuth.de)

### Verantwortlich für den redaktionellen

**Teil (i.S.d.P.):** Erster Bürgermeister Norbert Stumpf, Gemeinde Bubenreuth.

**Für den Anzeigenteil:** Ralf Gumbmann, Gumbmann Verlags GbR

Darüber hinaus verantworten die jeweiligen Verfasser die Inhalte der namentlich gekennzeichneten Artikel. Für die Inhalte, Texte und Motive der Inserate sind die jeweiligen Auftraggeber verantwortlich. Wir haften nicht für Druckfehler, auch nicht bei Inseraten.

### Gesamtherstellung/Anzeigen:

Gumbmann und Gumbmann Verlags GbR,  
Garagenweg 7, 91088 Bubenreuth  
Tel.: 09131 / 82 90 50  
[www.hugo-info.de](http://www.hugo-info.de)  
[redaktion@hugo-info.de](mailto:redaktion@hugo-info.de)

<https://www.bubenreuth.de/>

## Das Mitteilungsblatt online lesen!

Das Mitteilungsblatt der Gemeinde Bubenreuth ist auch online abrufbar unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) ■

# Abfallwirtschaft

## Abfuhrtermine Juli

Freitag, 09.07.2021	Restmülltonne/Biotonne
Montag, 19.07.2021	Papiertonne/Gelber Sack
Freitag, 23.07.2021	Restmülltonne/Biotonne

## Abfuhrtermine August

Freitag, 06.08.2021	Restmülltonne/Biotonne
Montag, 16.08.2021	Papiertonne/Gelber Sack
Freitag, 20.08.2021	Restmülltonne/Biotonne

## Abfuhrtermine September

Freitag, 03.09.2021	Restmülltonne/Biotonne
Montag, 13.09.2021	Papiertonne/Gelber Sack
Freitag, 17.09.2021	Restmülltonne/Biotonne

Alle Angaben ohne Gewähr

## Wertstoffhof Baiersdorf

An der Erlanger Straße 2, 91083 Baiersdorf

### Öffnungszeiten:

Dienstag, Mittwoch, Freitag	13.00 Uhr – 17.30 Uhr
Samstag	09.00 Uhr – 14.00 Uhr

## Wertstoffhöfe und Anlagen

Aktuell liefern an den Wertstoffhöfen des Landkreises sehr viele Bürgerinnen und Bürger Wertstoffe und Restmüll an. Um einen ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten ist es daher an manchen Tagen nötig, die Einlasszeiten zu verkürzen. Der Annahmestopp 15 Minuten vor Ende der regulären Öffnungszeiten erfolgt nur, wenn der jeweilige



Wertstoffhof stark frequentiert ist. Wir bitten um Verständnis für diese temporäre Maßnahme.

## Maskenpflicht und weitere Informationen

An allen Wertstoffhöfen besteht die Pflicht zum Tragen einer FFP2-Maske. Auch die sonstigen Hygiene- und Abstandsregelungen sind unbedingt einzuhalten, um die Sicherheit der Bürger/innen und der Mitarbeiter zu gewährleisten. Begleitpersonen dürfen nur auf die Anlagen, wenn sie zum Entladen des Fahrzeuges und zum Befüllen der Container gebraucht werden. Eine Unterstützung durch das Wertstoffhofpersonal ist momentan leider nicht möglich. Es dürfen weiterhin aufgrund der Abstandsvorgaben nur wenige Fahrzeuge gleichzeitig auf alle Anlagen.

Das Landratsamt bittet zudem um erhöhte Vorsicht und Umsicht, um den Verkehr nicht zu beeinträchtigen und somit Staus zu vermeiden und andere nicht zu gefährden. Es empfiehlt, bei längeren Staus auf einen anderen Tag für die Anlieferung auszuweichen.

Weitere Informationen sind auf der Internetseite des Landkreises unter <https://www.erlangen-hoechstadt.de/buergerservice/a-bis-z/abfall-wertstoffhoefe-und-anlagen/verfuegbar>.

## Ihre Restmüll-, Biomüll- oder Papiertonne wurde nicht geleert, der gelbe Sack wurde nicht abgeholt?

Bitte wenden Sie sich direkt an das Entsorgungsunternehmen Friedrich Hofmann Betriebsgesellschaft mbH, Tel. 09131/79 61 70 oder an das Landratsamt Erlangen-Höchstadt, Kommunale Abfallwirtschaft:

**Frau Monika Köneke:** Tel. 09193 / 20 17-63 oder  
**Frau Siegrun Miehling:** Tel. 09193 / 20 17-64.

## Ausgabestelle für gelbe Säcke

Bürgerfreundlich und zur Selbstbedienung – an der Außenseite des Treppenaufgangs zum Rathaus (auf der Seite des Eingangs zur Gemeindebücherei) hat die Gemeinde einen Spender aus Stahl für gelbe Säcke aufgehängt.

Bitte nehmen Sie nicht mehr als zwei Rollen mit! Leider kommt es immer wieder vor, dass die Rollen gleich massenweise mitgenommen und „zweckverwendet“ werden.

Versuchen Sie, nicht nur der Natur, sondern auch dem eigenen Geldbeutel zuliebe, persönlich weniger Plastik zu nutzen und so den Verbrauch an gelben Säcken zu reduzieren. ■



## Beflaggung in der Gemeinde Bubenreuth

Die Beflaggung in der Gemeinde Bubenreuth orientiert sich an der Praxis der bayerischen staatlichen Behörden und ist in einer eigenen Flaggenanordnung der Gemeinde Bubenreuth geregelt.

Darin ist für den Monat Juli folgende allgemeine Beflaggung festgelegt:

### Erstes Wochenende im Juli – Spitalfest

#### 2. Juli – „Tag der Franken“

Der Landtag hatte am 18. Mai 2006 beschlossen, den 2. Juli als „Tag der Franken“ zu begehen. Das Datum wurde gewählt, weil am gleichen Tag des Jahres 1500 auf dem Reichstag zu Augsburg

das damalige Heilige Römische Reich Deutscher Nation in zunächst sechs und 1512 „zur besseren Wahrung des Landfriedens“ in zehn Kreise eingeteilt wurde, darunter der Fränkische Reichskreis, der bis 1806 Bestand hatte.

#### 20. Juli – Nationaler Gedenktag an den Widerstand gegen die nationalsozialistische Gewaltherrschaft

Jahrestag des gescheiterten Attentats auf Hitler am 20. Juli 1944 durch Claus Schenk Graf von Stauffenberg und seine Mitverschwörer

Weitere Beflaggungen können von übergeordneten Behörden bzw. aus aktuellem Anlass angeordnet werden. ■

## Bubenreuther Gewerbe stellt sich vor

Als Gemeindeverwaltung ist es uns ein Anliegen, den Facettenreichtum des Bubenreuther Gewerbes darzustellen. Wir laden die Gewerbetreibenden von Bubenreuth daher sehr herzlich ein, ihr Unternehmen/ihre Dienstleistung – Branche, Historie, Leitgedanken, Leistungen, etc. – vorzustellen. Für Ihre Unternehmenspräsentation stellen wir Ihnen die Rückseite des Mitteilungsblattes (180 x 259 mm) kostenfrei zur Verfügung.

### Sie haben Interesse?

Dann melden Sie sich bei:

Frau Monika Eckert

Tel.: 09131 / 88 39-18

E-Mail: [m.eckert@bubenreuth.de](mailto:m.eckert@bubenreuth.de) ■

## Defekte Straßenbeleuchtung melden

### Schnell & einfach Störungen mitteilen

Defekte Straßenleuchten beeinträchtigen die Sicherheit von Verkehrsteilnehmern und sollten deshalb schnellstmöglich repariert werden.

Wenn Sie eine defekte Straßenlaterne bemerken, können Sie diese unter dem Link <https://energieportal.bayernwerk.de/schadensmelder/home> direkt an die Bayernwerk Netz GmbH melden.

Bitte geben Sie erst die Postleitzahl 91088 oder den Namen Bubenreuth ein. Um die defekte Leuchte zu melden, kann entweder die Nummer der Straßenlampe eingegeben werden (diese

befindet sich am Nummernaufkleber auf dem Mast) oder Sie wählen die defekte Lampe auf der Ortskarte aus. Eine weitere Möglichkeit besteht darin, den Straßennamen und (optional) auch die Hausnummer anzugeben.

Auf dieser Internetseite der Bayernwerk Netz GmbH können Sie auch andere Schäden an der Beleuchtung melden, wie beispielsweise eine Beschädigung des Mastens, und zusätzlich dazu ein entsprechendes Foto hochladen.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe! ■

## Fundsachen

### März

- 2 Schlüssel (Haus- und Briefkasten?)
- Fitness-Tracker
- Fahrradschlüssel (AKA)
- 1 Schlüssel am Kordelband
- Uhr Auriol gelb

### April

- 2 Schlüssel am roten Karabinerhaken
- 2 Schlüssel, blauer Flaschenöffner

### Mai

- Bluetooth Kopfhörerbox schwarz

### Juni

- Schlüssel Fahrradschloss
- Halskette Gold

## Rentenberatung

**Derzeit können wir im Rathaus Bubenreuth leider keine Rentenberatung anbieten.**

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation finden derzeit auch KEINE Sprechstage der Deutschen Rentenversicherung im Rathaus der Stadt Erlangen statt.

Wann der Sprechtag der Deutsche Rentenversicherung wieder wie gewohnt angeboten werden kann, ist leider noch nicht absehbar.

Wir bitten Sie, sich an die **Auskunfts- und Beratungsstelle** der Deutschen Rentenversicherung in Nürnberg zu wenden.

### Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

Auskunfts- und Beratungsstelle

Äußere Bayreuther Straße 159, 90411 Nürnberg

Tel.: 0911 / 234 23-100

E-Mail: [beratung-nuernberg@drv-nordbayern.de](mailto:beratung-nuernberg@drv-nordbayern.de)

Öffnungszeiten:

Montag – Mittwoch: 7.30 Uhr – 15.30 Uhr

Donnerstag: 7.30 Uhr – 17.00 Uhr

Freitag: 7.30 Uhr – 12.00 Uhr

[www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de](http://www.deutsche-rentenversicherung-nordbayern.de) ■

## Lesestoff für den Sommer



Büchertisch zum Thema Fußball.

Aktuell haben wir noch bis zum Ende der Fußball-EM 2020 einen Büchertisch mit Büchern zum Thema Fußball bestückt.

Coronabedingt musste der Tausch der audiovisuellen Medien im Frühjahr ausfallen, doch jetzt stehen wieder **neue Filme und Hörbücher** zur Ausleihe zur Verfügung.

### Ab in den Urlaub...

Aufgrund von Engpässen beim Bibliotheksverband bei der bibliothekarischen Herrichtung der Medien kommt es derzeit zu Verzögerungen bei der Auslieferung der Novitäten, sodass auch von den im letzten Mitteilungsblatt vorgestellten Titeln leider noch nicht alle in der Bücherei eingetroffen sind. In den nächsten Wochen sollte sich die Situation entspannen, so dass Sie dann viele schöne neue Bücher mit in Ihren Sommerurlaub nehmen können. In unserem Internetkatalog [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) – Leben in Bubenreuth – Gemeindebücherei – Online Mediensuche können Sie sich über den aktuellen Stand der Neuerwerbungen informieren.

Trotz der erwähnten Beeinträchtigungen möchte ich Ihnen noch Lust auf einige Bücher machen, die sich gleichermaßen zum Lesen am Strand oder

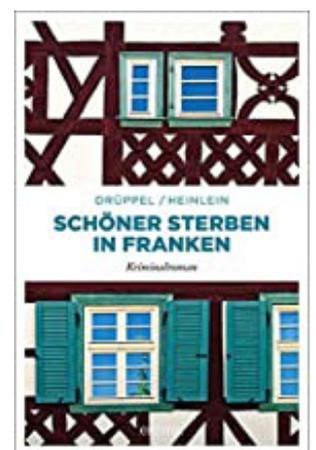
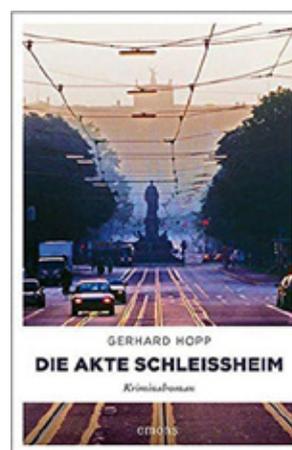
im Liegestuhl daheim im Garten eignen. Dazu gehören einige im weitesten Sinne „regionale“ Titel von vorwiegend deutschen bzw. deutschsprachigen Autoren.

Einen spannenden historischen Roman um die älteste Sozialsiedlung der Welt, die Augsburgere Fuggerei, präsentiert uns **Peter Dempf**, der selbst aus Augsburg stammt, mit **Das Haus der Fugger**. Augsburg, im 16. Jahrhundert. Weil Eva und Joss den letzten Wunsch des Scharfrichters erfüllen und sich damit mehr Feinde als Freunde machen, gerät die ganze Familie in Not. Allein die Aufnahme in die neue Fugger-Siedlung rettet sie vor der Gosse. Um hier wohnen zu dürfen, müssen sie wie alle anderen Bewohner fortan

täglich drei Gebete für das Seelenheil des Stifters Jakob Fugger sprechen. Zudem obliegt ihnen die Zubereitung und Ausgabe des berühmten Guajak-Tranks im Siechenhaus. Dann jedoch merkt Eva, dass das Medikament nicht wirkt – und bringt sich und ihre Familie in größte Gefahr ...

**Gerhard Hopp, Die Akte Schleißheim** eröffnet den Reigen bayerischer bzw. fränkischer Krimis. München im Ausnahmezustand: Der Sommerempfang des Bayerischen Landtags auf Schloss Schleißheim ist in vollem Gange, als eine Serie von Bombenanschlägen die Stadt erschüttert. Ein ungewöhnliches Quartett aus zwei Ermittlern, einer Historikerin und einem Abgeordneten setzt sich auf die Spur der Attentäter. Das verwickelt die vier nicht nur in den lebensgefährlichen Plan eines Psychopathen, sondern führt sie auch in die Katakomben des Landtags und zu einem der größten Geheimnisse der bayerischen Geschichte ...

Wenn schon das Schlossgartenfest in Erlangen auch in diesem Jahr nicht stattfinden kann, so entführen uns **Katharina Drüppel** und **Heike Heinlein** mit **Schöner Sterben in Franken** an den Ort mitten im Herzen der Stadt, an dem sich Prominenz und Studenten in wunderbarer Atmosphäre zu dem gesellschaftlichen Ereignis der Universität treffen. Schock auf dem Erlanger Schlossgartenfest! Inmitten der tanzenden Gesellschaft liegt eine markgräflisch gewandete Frau in der Skulptur des Hugenottenbrunnens – erdrosselt. Auf der Suche nach dem Täter begibt sich Kommissar Clemens Sartorius ins Umfeld der Universität und stößt auf Missgunst und Neid. Zu allem Überflus mischt sich





auch noch seine alte Bekannte, die Buchhändlerin Felicitas Reichelsdörfer, in die Ermittlungen ein – und stellt die Nerven des Kommissars auf eine harte Probe.

Ein anderes Ereignis von hohem gesellschaftlich Wert sind alljährlich die Wagner-Festspiele in Bayreuth. Hier spielt der **Der Fall Wagner** von **Johannes Wilkes**. Ein Sommer voller Glücksgefühle! Karl-Dieter, der geniale Erlanger Bühnenbildner, wird für die Inszenierung des neuen Parsifals ans Bayreuther Festspielhaus gerufen, die Krönung seiner Karriere. In das Glück hinein dann die Schreckensnachricht: Helmin, Karl-Dieters junge Assistentin, ist unter mysteriösen Umständen verschwunden. Liegt ein Unfall vor oder ein Verbrechen? Spielen dunkle Geheimnisse um Richard Wagner eine Rolle? Und welche Bedeutung hat der grüne Schnuller, den Karl-Dieter von Mütze geschenkt bekommt?

Von Franken über die Alpen: **Der Tintenfischer** von **Wolfgang Schorlau** ist der 2. Band seiner Krimireihe um Commissario Morello. Markusplatz, Riva degli Schiavoni, Rialtostraße – Venedig ist menschenleer in Zeiten von Corona. Commissario Morello, der aus Cefalù in Sizilien nach Venedig versetzt worden war, hatte lange mit der Lagunenstadt und ihren Touristenmassen gehadert. Jetzt tritt die Schönheit Venedigs spektakulär hervor, doch Morello weiß nicht, ob er das wirklich genießen kann. Zusammen mit seiner Kollegin Anna Klotze ist er in der Stadt unterwegs, als sie einen jungen Mann, einen Flüchtling aus Nigeria, in den Canal Grande springen sehen. Anna kann ihn retten. Zu der Verzweiflungstat hat ihn das Schicksal seiner Freundin gebracht, die von der nigerianischen Mafia in Sizilien

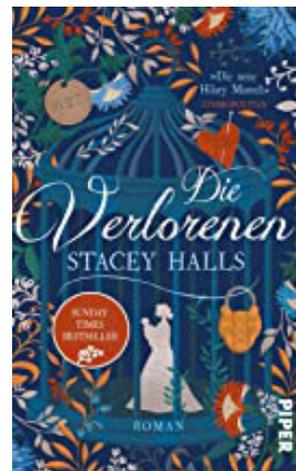
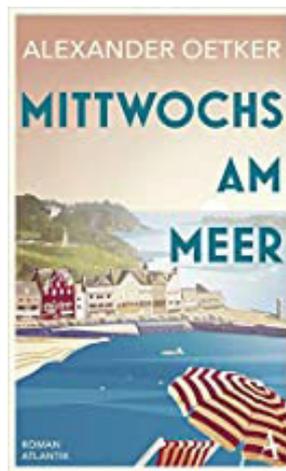
zur Prostitution gezwungen wird. Morello muss nach Sizilien, um die junge Afrikanerin zu befreien. Anna Klotze schließt sich ihm trotz seiner Bedenken an. Sie fahren aus Sicherheitsgründen mit einem Segelboot los und nehmen schiffsbrüchige Flüchtlinge auf. Sie legen in Marina di Palma auf Sizilien an – dort stehen trotz angeforderter Hilfe keine Krankenwagen für die entkräfteten Flüchtlinge bereit. Stattdessen wird Morello verhaftet ...

Einen spannenden Kriminalroman bietet uns die Schweizerin **Christine Brand** mit **Der Bruder**. Irena Jundts Vater ist tot. Um das Elternhaus zu räumen, muss die Rechtsmedizinerin der Berner Kripo zurück in das abgelegene Bergdorf ihrer Kindheit. Eine Kindheit, die mit dem Verschwinden ihres Bruders abrupt endete. Damals wurde ein brutaler Kindermörder für Benis Tod verurteilt. Doch bei ihrer Rückkehr erkennt Irena, dass irgendetwas an der Geschichte nicht stimmt, und die Dorfbewohner etwas verbergen. Wenig später wird in Bern ein kleiner Junge vermisst gemeldet – Sandro Bandini, Chef der Abteilung Leib und Leben bei

der Berner Polizei, beginnt mit Hochdruck zu ermitteln und auch seine Freundin, Journalistin Milla, versucht mit gewohnt unkonventionellen Mitteln die Spur des Kindes zu verfolgen. Noch ahnt niemand, welche Kreise der Fall ziehen wird – und dass die Vergangenheit noch immer dunkle Schatten in die Gegenwart wirft ...

**Sebastian Fitzek** ist einer der erfolgreichsten deutschen Autoren von Psychothrillern. **Der erste letzte Tag** ist – wie auf dem Cover explizit vermerkt – kein Thriller sondern eine Road Novel voller Komik und Dramatik. Livius Reimer macht sich auf den Weg von München nach Berlin, um seine Ehe zu retten. Als sein Flug gestrichen wird, muss er sich den einzig noch verfügbaren Mietwagen mit einer jungen Frau teilen, um die er sonst einen großen Bogen gemacht hätte. Zu schräg, zu laut, zu ungewöhnlich – mit ihrer unkonventionellen Sicht auf die Welt überfordert Lea von Armin Livius von der ersten Sekunde an. Doch Livius lässt sich auf ein ungewöhnliches Gedankenexperiment von Lea ein – und weiß nicht, dass damit nicht nur ihr Roadtrip einen völlig neuen Verlauf nimmt, sondern sein ganzes Leben!

Auch **Alexander Oetker** kennt man durch seine Bestseller-Krimis um den französischen Kommissar Luc Verlain. In **Mittwochs am Meer** erzählt er von der großen Liebe in einer kleinen Pension am Meer. Jeden Mittwoch fährt Maurice aus Paris in ein verträumtes Hafenstädtchen in der Bretagne, weil er dort einen beruflichen Auftrag hat. Der stille Mann aus der Hauptstadt stößt auf Misstrauen und Ablehnung bei den rauen Einheimischen, den Fischern und Arbeitern. Doch dann lässt



die schöne Rezeptionistin seines Hotels ihm eines Mittwochs einen Liebesbrief und einen Gedichtband zukommen. Maurice ist verzaubert von den Worten der Frau. Sie gehen aus, lernen sich kennen und lieben. Es ist der Beginn einer leidenschaftlichen Affäre, die jeden Mittwoch neu entflammt, den ganzen Sommer lang. Das Paar fühlt sich wie in einem Traum, der zur Reise wird und schließlich zu einer überraschenden Erkenntnis führt.

Den Abschluss dieser kleinen Vorstellungreihe bildet noch einmal ein historischer Schmöcker: **Stacey Halls, Die Verlorenen**. London 1754: Die junge Bess Bright, die in bitterer Armut, im Schlamm und Dreck des Londoner Hafens aufgewachsen ist, findet sich von einem Moment zum anderen in einem Alptraum wieder. Vor sechs Jahren musste sie ihre gerade zur Welt gekommene Tochter Clara ins Waisenhaus geben, außerstande, sie zu ernähren. Jetzt, da sie Clara endlich zu sich holen kann, sagt man Bess, dass ihre Tochter schon längst abgeholt wurde. Aber von wem? Im Kampf um Clara muss Bess die gesellschaftlichen Schranken ihrer Zeit überwinden – um durch Stärke und Liebe schließlich zu sich selbst zu finden.

Ganz viele neue Titel finden sich auch im Bereich Kinder- und Jugendbuch, weshalb ich hier nur eines herausgreifen möchte, ein außergewöhnliches Bilderbuch.

## Besonderer Tipp: Oliver Jeffers, Was wir bauen

Oliver Jeffers kommt in seinem Buch mit wenig Text aus und setzt umso



mehr auf farbenfroh illustrierte Doppelseiten. Er und seine Tochter Mari schmieden große Pläne. „Was wollen wir bauen, du und ich?“, fragt er sie. Zu sehen sind zwei Paar Hände, die nebeneinander liegen, die Hand eines Erwachsenen und die eines Kindes. Gemeinsam entdecken sie die Welt, erleben Abenteuer und lernen, Konflikte friedlich zu lösen. Das Zuhause, das sie bauen, hat auch im übertragenen Sinne ein starkes Fundament und ist ein sicherer Zufluchtsort. Eine warmherzige, in Reimen erzählte Geschichte, in der ordentlich gebaut wird und Vater und Tochter viel Zeit füreinander haben. Und so greifen die Hände, die anfänglich nebeneinander lagen, am Ende ineinander.

## Onleihe-Möglichkeit

Die Gemeindebücherei bietet auch die Möglichkeit der Onleihe an. Über den Onleihe-Verbund **eMedienBayern** können digitale Medien heruntergeladen werden. Sie benötigen dazu einen



gültigen Leserausweis der Gemeindebücherei und ein geeignetes Endgerät (PC, eBook-Reader, Tablet oder Smartphone). Nähere Informationen erhalten Sie unter [www.emedienbayern.de](http://www.emedienbayern.de). Dort finden Sie auch eine ausführliche Hilfe-Seite mit Anleitungen für die entsprechenden Geräte. Sie finden den Link zur Onleihe auch direkt auf der Seite der Bücherei auf der Homepage der Gemeinde Bubenreuth unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de).

Barbara Willers  
Gemeindebücherei

## Öffnungszeiten der Gemeindebücherei

Bubenreuth, Birkenallee 51,  
Untergeschoss des  
Rathauses, Tel.: 88 39-27

<b>Montag</b>	15.30 – 17.30 Uhr
<b>Donnerstag</b>	15.30 – 18.30 Uhr
<b>Freitag</b>	10.00 – 12.00 Uhr



Vom **9. August bis einschließlich 6. September** ist die Bücherei geschlossen.

Ausleihverkehr nach den Ferien wieder ab **Donnerstag, 9. September**.

Späteste Rückgabe Filme und Hörbücher: **Montag, 13. September!**

Informieren Sie sich bitte regelmäßig über mögliche aktuelle Änderungen auf unserer Homepage unter [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de) – Leben in Bubenreuth – Gemeindebücherei. ■



metropolregion nürnberg  
KOMMEN. STARKER. BLEIBEN.



Verbraucher Service Bayern

LANDKREIS  
ERLANGEN-HÖCHSTADT



## KOSTENLOSE ENERGIEBERATUNG – GEMEINDE BUBENREUTH

JEDEN  
ZWEITEN  
DONNERSTAG  
IM MONAT  
14 - 18 UHR

- Beratung zu Wärmedämmung, Heizungsanlagen, erneuerbaren Energien und Fördermitteln
- Ort: Rathaus, Besprechungsraum, Waaggasse 2, 91083 Baiersdorf
- 1-stündiger Basis-Check am Wohnhaus (kostenlos) oder 2-stündiger Gebäudecheck am Wohnhaus (30 €)

Die Beratung wird vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie gefördert und vom VerbraucherService Bayern (VSB) koordiniert.

Anmeldung: Landratsamt Erlangen-Höchstadt, Simon Rebitzer, Tel. 09131 803-1274



# FREIWILLIGE FEUERWEHR BUBENREUTH

## Mach's wie JONAS - Unterstütze deine Feuerwehr!

### **Hallo Jonas, woher kommst du?**

Mahlzeit. Ich bin in Erlangen geboren worden. Als ich 6 Jahre alt war sind wir nach Bubenreuth gezogen.

### **Was machst du beruflich?**

Ich bin angestellt als Schornsteinfegermeister in einem Betrieb in Erlangen.

### **Warum bist du bei der Feuerwehr?**

Der ultimative Abenteuerspielplatz für die Großen, auf dem sich jeder ausprobieren kann wie er möchte. Und mal ganz ehrlich: Mit Lalüla zum Einsatz zu fahren ist schon aufregend.

### **Wie bist du zur Feuerwehr gekommen?**

Mit 13 Jahren habe ich die Fußballschuhe an den Nagel gehängt. Dadurch hatte mein Terminkalender erhebliche Lücken. Mein bester Kumpel hat mich dann mit zu einer Übung genommen. Von da an war ich angesteckt mit dem Feuerwehrvirus.

### **Deine Aufgaben bei der Feuerwehr?**

In erster Linie bin ich aktiver Feuerwehrler. Das heißt wenn der Piepser hupt geht's Richtung Feuerwehrhaus zum Einsatz. Ich habe die Ausbildung zu Atemschutzgeräteträger, Maschinist und First Responder gemacht. Außerhalb des Einsatzdienstes leite ich zusammen mit anderen unsere Kinderfeuerwehr Florentiner.

### **Welches Feuerwehrfahrzeug ist dein Favorit?**

Unsere HLFs. Zwei absolute Allzweckwaffen, die durch leichte Umbauten genau auf uns abgestimmt wurden.

### **Hat dir deine Tätigkeit bei der Feuerwehr auch schon im Privatleben weiter geholfen?**

Mit vielen Kameraden bin ich mittlerweile eng befreundet. Also ein ganz klares JA.



Jonas Zelkowicz (30 Jahre)

### **Familie, Job und Feuerwehr - wie kriegst du das alles unter einen Hut?**

Der Grundsatz „Familie geht vor“ wird von allen Seiten in der Wehr respektiert. Aber ein Partner der viel Verständnis aufbringt ist von großem Vorteil.

### **Was erwartest du dir von deiner Feuerwehr und deinen „Kollegen“?**

Freundschaft und Kameradschaft und noch viele interessante Jahre voller Spannung und Spaß.

### **Dein bisher interessantester Einsatz?**

Ein Kohlenmonoxid-Austritt in einen Mehrfamilienhaus. Viiiiiiiiiiii rote Autos und noch mehr Blaulicht. Und trotzdem wurde sauber und professionell zusammengearbeitet.

### **Nach der Übung trinkst du gerne?**

Ein Spezi geht immer. Aber auch ab und zu a Seidla darf nicht fehlen.

### **Zu welcher Veranstaltung der Feuerwehr gehst du am liebsten und warum?**

Herbstfahrt, Fasching, Bewegungsfahrt, Nachtübung, Gruppenübung, Einsatz..... Sucht euch was raus. Alles super.

### **Deine Botschaft an interessierte Mitbürger\*innen?**

Nicht lang überlegen sondern einfach mal vorbeischaun. Gfressen hamm wir noch keinen. Es ist eine unvergleichliche Truppe und ein Verein der durch Nichts übertroffen werden kann.

Also auf geht's! Ich würd mich freuen.

Unsere Freizeit für Ihre Sicherheit - Ihre Freiwillige Feuerwehr Bubenreuth

Frankenstraße 47 | 91088 Bubenreuth  
info@feuerwehr-bubenreuth.de

## Jugendmusikstätte der Gemeinde Bubenreuth

Verwaltung: Rathaus · Birkenallee 51 · 91088 Bubenreuth · Tel.: 09131 / 88 39-0



# Lassen Sie Ihr Kind ein Instrument lernen!

Liebe Eltern, Kinder und Jugendliche, nehmen Sie die Chance wahr! Sie haben dazu in Bubenreuth die sehr günstige Gelegenheit durch Musikunterricht, der von erfahrenen Lehrkräften seit vielen Jahren erfolgreich gehalten wird, in folgenden Fächern:

**Geige · Gitarre · Saxophon · Klarinette · Blockflöte · Akkordeon · Keyboard · Klavier**

Ende September/Anfang Oktober beginnen die neuen Kurse für das Schuljahr 2021/2022. Ein Kurs umfasst 34 Unterrichtseinheiten, die in der Regel schulwöchentlich (außerhalb der allgemeinen Ferienzeiten) in der Grundschule Bubenreuth gehalten werden.

Die Kursgebühren entnehmen Sie bitte der nachfolgenden Tabelle.

Unterrichtsdauer	Einzelunterricht	2er-Gruppe <sup>1,2</sup>
30 Minuten	504 € (516 € <sup>3</sup> )	252 €
45 Minuten	756 € (774 € <sup>3</sup> )	378 €

<sup>1</sup> Kurse für Geige und Klavier werden nur im Einzelunterricht angeboten.

<sup>2</sup> 2er-Gruppe Keyboard **nur** nach Absprache mit Lehrkraft

<sup>3</sup> abweichende Gebühr für Geigenunterricht

Aufgrund der diesjährigen Erfahrungen mit Corona wird der **Gruppenunterricht für Blockflöte ausgesetzt**. Wir empfehlen für **Blockflöte 2er Gruppe oder Einzelunterricht zu 30 Minuten** zu den vorgenannten Bedingungen.

Für Geschwisterkinder ermäßigt sich die jeweilige Gebühr um 25 %.

Bei Bedarf vermitteln wir auch Leihinstrumente (dzt. Geige und Gitarre), die in begrenzter Zahl zur Verfügung stehen.

Anmeldeformulare erhalten Sie oder Ihr Kind im Rathaus und in der Grundschule Bubenreuth (Sekretariat) sowie auf unserer Homepage [www.bubenreuth.de](http://www.bubenreuth.de). Die Unterrichtstage und -zeiten vereinbaren die Lehrkräfte vor Unterrichtsbeginn rechtzeitig telefonisch oder per E-Mail mit Ihnen. Auch Schüler/-innen, die bereits die Jugendmusikstätte besuchen, sind anzumelden.

Wir sind für Ihre Fragen da: Ansprechpartnerin in der Gemeindeverwaltung ist Frau Petra Kollar, Tel.: 09131 / 88 39-29.

**Die Anmeldefrist endet am 22.7.2021.**

**Leider muss unser jährlicher für den 14. Juli 2021 geplanter Vorspielabend (Sommerkonzert) der jetzigen Musikschüler/-innen aufgrund der Coronabeschränkungen entfallen, was wir sehr bedauern.** ■

## Liebe Eltern, liebe Schülerinnen und Schüler

Nachstehend genannte **Instrumentallehrkräfte der Jugendmusikstätte Bubenreuth** bieten für die Schüler/-innen, die im Schuljahr 2021/2022 ein Instrument erlernen wollen, eine **Probe-/Informationsstunde** an:

**Herr Brater (Keyboard/Klavier/Akkordeon)**

Tel.: 09131 / 44 08 30

**Herr Erben (Klarinette/Saxophon)**

Tel.: 09133 / 76 76 28

Bitte vereinbaren Sie den Termin direkt telefonisch mit der Lehrkraft. Es darf ein Elternteil zusammen mit dem Schüler/der Schülerin (und natürlich nur mit Mundschutz) teilnehmen. ■

## Immer eine gute Idee: Der Bubenreuth-Gutschein

Gutscheine im Wert von 5 und 10 Euro sind im Rathaus erhältlich.



### „Musikinstrumentenbau in Bubenreuth und Umgebung. Von 1945 bis heute“

Erhältlich für 60 Euro im Rathaus Bubenreuth und beim Verein Bubenreutheum e. V. (Mail an: [c.hoyer@bubenreutheum.de](mailto:c.hoyer@bubenreutheum.de))



## Voller Erfolg bei „Jugend musiziert“

Bei „Jugend musiziert“ haben beide Schüler der Jugendmusikstätte Bubenreuth, die an dem Regionalwettbewerb Erlangen/Erlangen-Höchstädt, teilgenommen haben, erste Preise gewonnen. „Jugend musiziert“ ist das renommierteste Musikförderprojekt Deutschlands. Knapp eine Million Kinder und Jugendliche haben in 58 Jahren seines Bestehens bei diesem Wettbewerb mitgemacht.

Im Coronajahr 2021 wurde der Regionalwettbewerb in der Altersgruppe 1 und 2 als Video-Wettbewerb ausgetragen. Die Teilnehmer schickten Videoaufzeichnungen ihrer Vorspielstücke ein.

George Chiriac (Altersstufe 1b) und Johann Schwarz (Altersstufe 2) waren in der Kategorie „Gitarre solo“ sehr erfolgreich und gewannen einen hervorragenden ersten Preis. George Chiriac überzeugte die Jury mit den Stücken „Vals“ (Bartolome Calatuyud), „Tanz“ (Henry Purcell), „Rondo“ (Brunoe Szordikowski), „Menuet“ (Robert de Visee), „Französischer Tanz“ (Pierre Attaignant) und „Greensleeves“ (Anonymus).

Johann Schwarz wurde mit den Musikstücken Etudes Simples Nr. 6 (Leo Brouwer), „Rondo“ (Ferdinando Carulli), „Sword Dance“ (Pieter van der Staak) und „The Clock“ (John D. Duarte), Bourree (Ernst Gottlieb Baron) mit einem ersten Preis bewertet.

Die jungen Preisträger werden an der Jugendmusikstätte der Gemeinde Bubenreuth seit zweieinhalb bzw. drei Jahren von Musiklehrer Ingo Drews mit viel Engagement unterrichtet.



Johann Schwarz (li.) und George Chiriac (re.) mit ihrem Gitarrenlehrer Ingo Drews  
Foto: Dorothee Schwarz

Herzlichen Glückwunsch zu diesem tollen Erfolg! ■

## Herzlichen Dank

Im Namen meiner Mutter Margarete Bley möchten wir uns bei allen Bürgern von Bubenreuth bedanken, die mitgeholfen haben, ihren 100. Geburtstag zu einem wahren Festtag werden zu lassen.

Unser Dank geht im Besonderen an Herrn Bürgermeister Norbert Stumpf, die stellvertretende Landrätin Frau Klaußner, die Presse mit Herrn Reiß, die Pfarrerin Frau Stahlmann, aber auch an alle Freunde, Nachbarn und Bekannten.

Mit unzähligen Glückwünschen, vielen Blumen und Geschenken sowie weiteren Aufmerksamkeiten haben Sie alle mitgeholfen, dass dieser Tag als unvergessliches Erlebnis in Erinnerung bleiben wird.

Text: Elisabeth Bley

Foto: Heinz Reiß ■



Mitteilungsblatt der  
Gemeinde Bubenreuth

**Wir informieren Sie!  
Immer aktuell mit  
Ihrem Mitteilungsblatt**

## Zwei Verkehrsinseln neu bepflanzt

Seit zwei Wochen sind die beiden Verkehrsinseln an der Hauptstraße am Ortsausgang von Bubenreuth in Richtung Bräuningshof neu angelegt.

Zehn unterschiedliche Staudenarten und Gräser sollen sich in der Fläche etablieren. Hier wurden Pflanzen mit hoher Stresstoleranz ausgesucht, die auch mit extremer Hitze und Trockenheit gut zurechtkommen. Die Pflanzen sind nicht nur optisch reizvoll, sondern darüber hinaus auch für Insekten

attraktiv und damit auch ökologisch sinnvoll.

Alle Arbeiten für diese Neuanlage wurden von der Mitarbeiterin und den Mitarbeitern des Bauhofs erledigt. Vom Aushub des Schotters über das Befüllen mit Erde bis hin zum Bepflanzen – alles erfolgte in Eigenleistung des Bauhofs der Gemeinde.

Damit die Arbeiten an der Straße gefahrlos durchgeführt werden konnten,



wurde eine Ampelanlage aufgestellt und ein Fahrstreifen konnte kurzfristig nicht befahren werden.

Es wird noch eine Weile dauern, bis die Stauden voll entwickelt sind, aber bereits jetzt kann man bei einigen Pflanzen leuchtende Blüten entdecken.

Fotos: Gemeinde Bubenreuth



## „Trampelpfad“ im Gewerbegebiet Bruckwiesen ertüchtigt

Unser Gewerbegebiet Bruckwiesen wird hervorragend angenommen. Viele fahren mit dem Auto zu den dort angesiedelten Geschäften, mit dem Fahrrad sind die Einkaufsmöglichkeiten sehr gut über den Radweg zu erreichen.

Die aus dem Ort kommenden Fußgänger nutzen den direkten Weg ins Gebiet Bruckwiesen, der von der Unterführung kommend geradeaus über den Rasen zum Rückhaltebecken und dort über die Straße führt. Über die Jahre ist in diesem Bereich ein sogenannter „Trampelpfad“ entstanden, der nun vom Bauhof der Gemeinde Bubenreuth neu angelegt und mit einer wasserdurchlässigen Wegedecke befestigt wurde.



Dieser neu befestigte Weg ist für Fußgänger bestimmt und als solcher auch entsprechend gekennzeichnet. Wir möchten darauf hinweisen, dass es allen anderen Verkehrsteilneh-

mern nicht erlaubt ist, diesen Weg zu benutzen, ausgenommen davon sind Rad fahrende Kinder bis 10 Jahre.

Foto: Gemeinde Bubenreuth



**Neu in  
Bubenreuth**

**Jeder  
Tropfen  
zählt!**

## Upcycling statt Abflussrohr!

Machen Sie Ihr Altspeisefett mobil!



### SAMMELN.

Sie sammeln Fett in den hitzebeständigen Flaschen von „Jeder Tropfen zählt“. Die volle Flasche geben Sie, im Tausch, an unseren Sammelautomaten ab.



### WANDELN.

Upcycling: Wir bereiten Ihr Altspeisefett auf und verwenden es für die Herstellung von besonders klimafreundlichem Bio-Kraftstoff.



### WEITER KOMMEN.

Aus 1 Flasche Altspeisefett kann Bio-Kraftstoff für 20 km hergestellt werden. Das entspricht bei vielen Autofahrern dem Weg zur Arbeit und zurück.

**Die Verteilung der „Jeder Tropfen zählt“-Sammelflaschen an alle Haushalte in Bubenreuth erfolgt ab Mitte August!**

**UNSERE SAMMELSTELLE:**

**WERTSTOFFSAMMELSTELLE, FRANKENSTRASSE,  
91088 BUBENREUTH (NEBEN BAUHOF)**

Weitere Infos, Adressen und unsere Abholstellen finden Sie auf

**[www.jeder-tropfen-zaehlt.de](http://www.jeder-tropfen-zaehlt.de)**



## Sammeln Sie mit!

Jeder  
Tropfen  
zählt!

### Warum?

- Öl und Speisefett vom Braten und Frittieren führen zu schwerwiegenden Verstopfungen in den Abwasserleitungen, die mit hohem Aufwand und Frischwasser frei gespült werden müssen – **Sie können das vermeiden!**
- Auch in den Kläranlagen erzeugen Fettablagerungen hohe Säuberungskosten, die auf die Einwohner umgelegt werden – **Sie können zuvorkommen!**
- 1 kg Altspisefett in der Kanalisation kann bis zu 40.000 l Frischwasser kontaminieren – **Sie halten die Umwelt sauber!**
- Altspisefett wird zu besonders klimaschonendem Bio-Kraftstoff – **Sie denken nachhaltig!**
- CO<sub>2</sub>-Emissionen werden reduziert – **Sie verbessern die CO<sub>2</sub>-Bilanz!**

Denken Sie weiter! Sammeln Sie mit!

### Wie?

Sammeln Sie Ihr Altspisefett in unseren speziellen grünen Flaschen!

Diese erhalten Sie im Rahmen unseres Pilotprojektes kostenlos **durch direkte Zustellung oder zur Abholung bei Ihrer Gemeindeverwaltung.**

Sollten Sie eine Flasche zugestellt bekommen und nicht benötigen, können Sie diese entweder nachhaltig im persönlichen Umkreis weitergeben oder sie bei Ihrer Stadtverwaltung zurückgeben.

1. Sie sammeln Fett, das in der Küche verwendet wurde, **in den hitzebeständigen Flaschen** von „Jeder Tropfen zählt“.
2. Wenn die Flasche voll ist, **geben Sie diese im Sammelautomaten ab.** Dort erhalten Sie eine **frische, leere Flasche** aus dem Automaten.
3. **Upcycling: Wir bereiten Ihr Altspisefett auf** und es wird für die Herstellung von besonders klimafreundlichem Bio-Kraftstoff weiterverwendet. Die Aufbereitung erfolgt dabei **rein mechanisch – ohne Zugabe von Chemie.**

### Was?

Die praktische von uns bereitgestellte Flasche wird von Ihnen im Haushalt mit dem flüssigen Altspisefett befüllt.

Lassen Sie dazu das Fett vor dem Einfüllen auf unter 70 Grad Celsius abkühlen.

#### Das darf rein

- gebrauchte Frittier- und Bratfette/-öle
- Öle von eingelegten Speisen (Sardinen, Schafskäse, Peperoni usw.)
- Margarine
- verdorbene und abgelaufene Speiseöle & -fette

#### Das darf nicht rein

- Mineral-, Motor- & Schmieröle
- andere Flüssigkeiten und Chemikalien
- Mayonnaisen, Saucen und Dressings
- Speisereste und sonstige Abfälle

**Sie brauchen einen weiteren Sammelbehälter oder möchten Ihren unbenutzten zurückgeben?**

Die Sammelbehälter können abgeholt oder abgegeben werden bei:

**Gemeinde Bubenreuth  
Birkenallee 51  
91088 Bubenreuth**

Mit Unterstützung von



## Herzlichen Dank!

wir freuen uns riesig, dass durch die großzügigen Spenden, zu denen im Mai mit dem Kennwort „Familiennachzug“ aufgerufen wurde, die schuldlos entstandenen Schulden nahezu abgezahlt werden können. Für alle Geld- und Sachspenden ein herzliches Dankeschön – eine tolle Solidarität :-). (Wer übrigens eine Spendenbescheinigung möchte, kann sich die gern bei der Gemeinde/Herrn Zentgraf holen.)

Wir freuen uns auch, uns im Juli endlich wieder (nach momentaner Lage)

zum Café treffen zu können. Termin und Ort (evtl. „openair“) standen zum Redaktionsschluss noch nicht fest und werden über unsere Whatsapp Gruppe bekanntgegeben. Natürlich ist jeder neue Gast herzlich willkommen und kann sich per mail oder Telefon informieren lassen.

Kontakt:  
[anschmoll@kabelmail.de](mailto:anschmoll@kabelmail.de) oder  
[kathrin.goerlitz@me.com](mailto:kathrin.goerlitz@me.com)  
 oder 09131 / 214 27



Nächsten  
Termin bei  
Interesse bitte  
erfragen.  
(Kontakt s.u.)

## NATUR & UMWELT

## foodsharing in Bubenreuth

### Was ist foodsharing?

Foodsharing ist eine ehrenamtliche, nicht-kommerzielle Organisation, die sich für die Rettung von Lebensmitteln vor dem Wegschmeißen einsetzt. Foodsharing entstand 2012 in Berlin und fand relativ schnell den Weg nach Erlangen. Mittlerweile gibt es foodsharing in Deutschland, Österreich, der Schweiz und anderen europäischen Ländern. Es werden lokal Kooperationen mit Bäckereien, Supermärkten, Cafés, Restaurants, Tankstellen etc. aufgebaut. Allein in Erlangen gibt es aktuell 170 engagierte Foodsaver und 31 laufende Kooperationen. Bis heute wurden in Erlangen 245.947 Kilo bei 19.393 Rettungseinsätzen vor der Tonne bewahrt (Stand 07.04.2021).

Die Lebensmittelretter, sogenannte Foodsaver, retten die Lebensmittel, die aus verschiedenen Gründen (MHD abgelaufen, Überproduktion, Saisonware, optisch nicht mehr einwandfrei, ...) nicht mehr verkauft werden können und verteilen diese weiter. Die geschieht über sogenannte Fairteiler.

### Was ist ein Fairteiler?

Ein Fairteiler ist ein Ort, an dem Lebensmittel von Foodsavern oder von Privatpersonen hingebacht und auch abgeholt werden können. Die Lebensmittel stehen jedem Menschen, der sie verzehren möchte, zur Verfügung. Nicht der Bedürftigkeitsaspekt steht

also bei foodsharing im Vordergrund, sondern der Auftrag, Verschwendung zu minimieren.

### Wer kann mitmachen?

Foodsharing ist für alle und versteht sich als Ergänzung zur Tafel, die immer Vorrang hat. Man kann die Lebensmittel aus den Fairteilern zum eigenen Verzehr entnehmen oder auch selbst bei foodsharing aktiv werden. Sobald man als Lebensmittelretter verifiziert ist, kann man bei den Betrieben retten und somit Essen vor der Tonne bewahren. Hierfür gibt es auf der Onlineplattform entsprechende Kalender, in die man sich einträgt.

Darüber hinaus kann man sich in der Öffentlichkeitsarbeit oder als Betriebsverantwortlicher einbringen. Auch bei verschiedenen Aktionen und Events ist foodsharing vertreten.

### Foodsharing in Bubenreuth

Wir freuen uns, dass wir am 10.06.2021 in

der Lukaskirche im Vorraum einen Fairteiler einrichten durften. Ein großes Dankeschön geht an der Stelle an Frau Stahlmann, an Frau Dirsch und an alle Beteiligten, die dies ermöglicht haben. So kann Bubenreuth noch nachhaltiger werden.

Text und Foto: Katrin Seidler, Stephanie Krüger, Christina Szwed





## Betreute Spielgruppe für Kinder ab 18 Monaten

Wir treffen uns dienstags und mittwochs von 8.30 bis 11.30 Uhr im Kinderbunt Hort in Bubenreuth zum:

- Spielen
- Basteln und Malen
- Tanzen und Singen
- gemeinsamen Frühstück

Das Zwergennest ist eine betreute Spielgruppe für Kinder ab 18 Monaten, die den Kindern einen sanften Einstieg in den Kindergarten ermöglichen will. Die Kinder werden von einer pädagogischen Fachkraft und im Wechsel von einem Elternteil betreut.

Bei Interesse oder Fragen wenden Sie sich einfach an Romina: Romina\_Zwergennest@web.de

**Aktuell gibt es noch freie Plätze für September 2021 oder auch ab sofort!**

Wir freuen uns auf Euch!

Zwergennest e.V.

## KINDERGARTEN AKTUELL

## Einladung zur Jahreshauptversammlung

Hiermit ergeht herzliche Einladung an alle Mitglieder des Musikkindergartens Bubenreuth e.V.

Unsere Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen des Vorstandes findet am

**Mittwoch, den 14.07.2021 um 19 Uhr auf dem Gelände hinter der Schule, am Schulsportplatz, statt.**

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Wir bitten die aktuell gültigen Hygienerichtlinien zu beachten. Aktuelle Informationen werden auf der Homepage zu finden sein.

[www.musikkindergarten-bubenreuth.de](http://www.musikkindergarten-bubenreuth.de)

Im Namen des Vorstandes



### Tagesordnung

1. Entgegennahme des Geschäftsberichtes
2. Kassenbericht mit Einnahmen-Überschussrechnung
3. Bericht der Kassenprüfer
4. Entlastung der Vorstandschaft
5. Neuwahlen der Vorstandschaft
6. Ausblick auf 2021
7. Sonstiges / Anträge / Diskussion



### Wir suchen: Erzieher\*in oder Kinderpfleger\*in

Für unsere Einrichtungen Musikkindergarten und Waldstrolche suchen wir **ab September 2021** eine\*n Erzieher\*in (m/w/d) in Teilzeit (**15h/Woche**).

Du...

- ... bist engagiert, zuverlässig und hast Freude bei der Zusammenarbeit mit Kindern und Eltern?
- ... hast Einfühlungsvermögen und pflegst einen liebevollen Umgang mit Kindern?
- ... bist Ideenreich und hast Lust auf die Zusammenarbeit in einem tollen Team?

Dann bewirb dich bei uns!

Wir bieten dir...

- ... ein motiviertes und kollegiales Team, das sich darauf freut mit dir in einer fröhlichen und familiären Atmosphäre zu arbeiten.
- ... eine vielseitige, abwechslungsreiche und kreative Tätigkeit mit eigenem Handlungs- und Gestaltungsspielraum.
- ... die Möglichkeit, deine Kompetenzen in zwei kleinen Kindergartengruppen einzubringen und zu erweitern.

Haben wir dein Interesse geweckt?

Dann schicke uns deine Bewerbung an **Frau Christiane Bayer-Fischer** (Leitung) via E-Mail ([musikkiga.bubenreuth@t-online.de](mailto:musikkiga.bubenreuth@t-online.de))

oder postalisch an:

**Musikkindergarten Bubenreuth e.V.**

**Willi-Hönekopp-Straße 2**

**91088 Bubenreuth**

Weitere Informationen findest du hier: [musikkindergarten-bubenreuth.de](http://musikkindergarten-bubenreuth.de)

Wir freuen uns von dir zu hören!

## Heimatbuch

Das Heimatbuch beleuchtet auf 297 Seiten die Vergangenheit der Gemeinde unter den verschiedensten lokalhistorischen Blickwinkeln.

Es erzählt die Geschichte der Gemeinde Bubenreuth von der Landwirtschaft zum Saiteninstrumentenbau bis hin zur Hightech-Gemeinde.

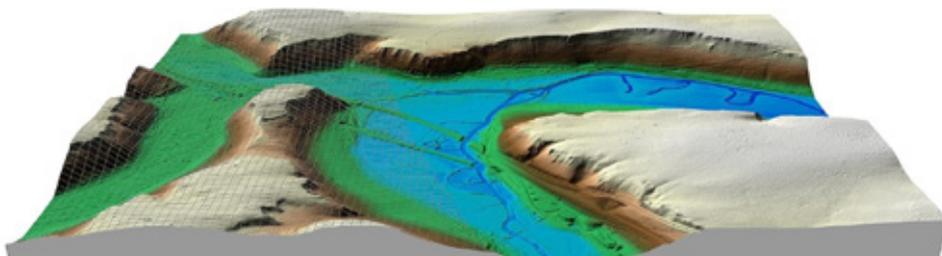
Viele Abbildungen zeigen mitunter heute nicht mehr gegenwärtige Vorgänge und außergewöhnliche Baumaßnahmen in den vergangenen Jahren.

Das Buch ist im Rathaus zum Preis von 24,95 Euro erhältlich. ■





## Bekanntmachung über Laserscanningvermessungen



Digitales Geländemodell, das höhenmäßig eingefärbt ist.  
Copyright: Landesamt für Vermessung und Geoinformation München, 2021

Das **Bayerische Landesamt für Digitalisierung, Breitband und Vermessung (LDBV)** lässt von Juli 2021 bis Juni 2022 im Landkreisgebiet Laserscanningbefliegungen durchführen, um die Geländeformen vom Flugzeug aus zu erfassen. Als Ergebnis entsteht ein Digitales Geländemodell, das die Geländeform in höchster Genauigkeit wiedergibt. Das Digitale Geländemodell ist insbesondere für den Hochwasserschutz von großer Bedeutung und zur Minderung der Erosionsgefährdung in der Landwirtschaft. Zusätzlich dient es als Nachweis von Maßnahmen in der Forstwirtschaft.

Zur Qualitätskontrolle der gemessenen Daten müssen Dachflächen und ebene

Gelände Flächen (z. B. Straßenabschnitte, Flächen auf Sportplätzen usw.) vor der Befliegung durch Mitarbeiter des LDBV oder Mitarbeiter der beauftragten Befliegungsfirmen eingemessen werden. Die Mitarbeiter können sich durch Bestätigungsschreiben des LDBV ausweisen. Die Vermessungsarbeiten sollten überwiegend auf öffentlichen Grundstücken vorgenommen werden. In Ausnahmefällen könnten die Mitarbeiter der Messtrupps um das Betreten privater Grundstücke nachfragen.

Wir bitten Sie, den Arbeiten Verständnis entgegenzubringen und den Mitarbeitern der Messtrupps den Zutritt zu Ihrem Grundstück zu gewähren. Bei Rückfragen können Sie am LDBV,

Referat 84, weitere Informationen erhalten.

Informationen zu Laserscanning und dem Digitalen Geländemodell finden Sie im Internet unter

<https://www.ldbv.bayern.de/produkte/3dprodukte/laser.html>

<https://www.ldbv.bayern.de/produkte/3dprodukte/gelaende.html>

München, Juni 2021

### Dienstgebäude

Alexanderstraße 4  
80538 München

### Öffnungszeiten

Mo – Do 8.00 – 16.00 Uhr  
Fr 8.00 – 14.00 Uhr

### Telefon

089 / 21 29-0

### E-Mail

poststelle@ldbv.bayern.de

### Internet

www.ldbv.bayern.de

## Kurse Bayerisches Rotes Kreuz

Das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Erlangen-Höchstadt, bietet im **Juli und August** in Erlangen folgende Lehrgänge an:

### + Erste Hilfe-Ausbildung u.a.

für alle Führerscheine und Ersthelfer im Betrieb  
jeden Samstag von 9.00 bis 17.30 Uhr

### + Erste Hilfe-Ausbildung

am 1./5./13./19./21./27. Juli 2021, von 8.30 bis 17.00 Uhr  
am 3./9./17./25. August 2021, von 8.30 bis 17.00 Uhr

### + Erste Hilfe-Fortbildung

am 6./12./14./20./26. Juli 2021, von 8.30 bis 17.00 Uhr  
am 5./18./30. August 2021, von 8.30 bis 17.00 Uhr

### + Erste Hilfe am Kind

am 17. Juli 2021 von 09.00 bis 17.30 Uhr sowie  
am 28. Juli 2021 von 08.30 bis 17.00 Uhr



Alle Veranstaltungen finden in der Henri-Dunant-Straße 4 in Erlangen statt. Anmeldung unter [www.brk-erlangen.de](http://www.brk-erlangen.de)

### Kreisverband Erlangen-Höchstadt

Bildungszentrum  
Henri-Dunant-Str. 4  
91058 Erlangen  
Telefon: 09131 / 12 00-0  
Telefax: 09131 / 12 00-104  
info@kverlangen-hoechstadt.brk.de  
www.kverlangen-hoechstadt.brk.de

# Startschuss für den Deutschen Nachbarschaftspreis 2021:

Jetzt bis zum 18. Juli bewerben!

2021 verleiht die nebenan.de Stiftung wieder den mit insgesamt 57.000 Euro dotierten Deutschen Nachbarschaftspreis an Nachbarschaftsprojekte mit Vorbildcharakter.

Der Preis ist eine bundesweite Auszeichnung für all diejenigen, die sich für ihre Nachbar:innen einsetzen.

In diesem Jahr gibt es außerdem die folgenden fünf Themenkategorien: Generationen, Kultur & Sport, Nachhaltigkeit, Öffentlicher Raum und Vielfalt.

Jetzt bis zum 18. Juli bewerben!

Der Deutsche Nachbarschaftspreis auf einen Blick:

- Gesucht werden bundesweit Projekte, die sich für ein offenes, solidarisches und lebendiges Miteinander in ihrer Nachbarschaft einsetzen.
- Mitmachen können Nachbarschaftsvereine, Stadtteilzentren, gemeinnützige Organisationen, Sozialunternehmen sowie engagierte Gruppen und lose Zusammenschlüsse von engagierten Nachbar:innen.
- Erstmals wird der Preis in diesem Jahr neben den 16 Siegerprojekten auf Landesebene auch 5 Themensieger:innen auszeichnen.
- Pro Kategorie gibt es eine Expertenjury mit prominenten Vertreter:innen.
- Die Preisträger:innen werden in einer hybriden Preisverleihung im November geehrt.



- Der Deutsche Nachbarschaftspreis wird unterstützt von der Deutschen Fernsehlotterie, dem Deutschen Städtetag, der Diakonie Deutschland, Edeka und Wall.

So könnt ihr dabei sein: Unterstützt ihr mit eurem Projekt die Nachbarschaft? Dann bewerbt euch bis zum 18. Juli unter [www.nachbarschaftspreis.de](http://www.nachbarschaftspreis.de).

Bewerbung und Informationen: [www.nachbarschaftspreis.de](http://www.nachbarschaftspreis.de) ■



## Krisendienst Mittelfranken

Hilfe für Menschen in Notlagen

Hessestr. 10, 90443 Nürnberg,  
Tel.: 0911 / 42 48 55-0

[www.krisendienst-mittelfranken.de](http://www.krisendienst-mittelfranken.de)

ST. GILLES

## Ensemble. Deutsch-Französischer Partnerschaftsverein Bubenreuth e. V.

Im Herbst können wir hoffentlich unsere gemeinsamen Vereinsaktivitäten – wie den monatlich am 2. Dienstag stattfindenden deutsch-französischen Stammtisch und die alle zwei Monate donnerstags stattfindenden Vereinstreffen – wieder aufnehmen.

Um die Wartezeit bis dahin zu verkürzen, haben wir ein kleines Rätsel vorbereitet. Teilnehmen können alle interessierten Bubenreuther. Das Lö-

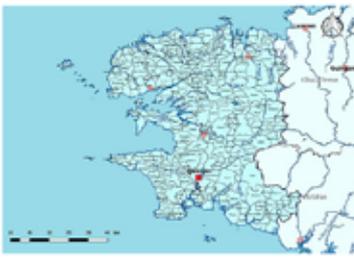
sungswort kann bis zum 31.08.2021 unter Angabe des Namens und einer Telefonnummer per E-Mail an [ensemble.bubenreuth@gmx.de](mailto:ensemble.bubenreuth@gmx.de) geschickt oder bei unserer Vorsitzenden Dr. Hedwig Heßler im Meisenweg 11 in Bubenreuth eingeworfen werden.

Zum nächsten im September geplanten Vereinstreffen werden drei Gewinner ausgelost und erhalten eine kleine bretonische Spezialität.



Wir freuen uns über rege Teilnahme!

Sie finden das Rätsel auf der folgenden Seite.

		
<p>Welches Synonym benutzen Franzosen für ihr Land?                  B La Bleue                  S L'Hexagon                  L La République</p>	<p>Wie wird die französische Fahne auch genannt?                  R Le BleuBlancRouge                  U Le Signal                  A Le Tricolore</p>	<p>Wie heißt dieses französische Gebäck?                  I Macaron                  T Macron                  A Maroni</p>
		
<p>Wie heißt die französische Nationalhymne?                  K Marseille                  N Marseillaise                  A Hollandaise</p>	<p>Welches Mehl wird traditionell für Galettes verwendet?                  T Buchweizen                  G Roggen                  F Dinkel</p>	<p>Wie heißt die Nationalfigur der Französischen Republik?                  + Brigitte                  x Anne                  - Marianne</p>
		
<p>Aus welcher Region stammt Camembert ursprünglich?                  H Elsass                  G Normandie                  F Auvergne</p>	<p>Wie wird die Baskenmütze in Frankreich genannt?                  I Béret                  A Petit Basque                  U Chapeau</p>	<p>Wie heißt der höchste Berg Frankreichs?                  B Mont Martre                  R Mont Maudit                  L Mont Blanc</p>
		
<p>Wie wird die Insel Corsica noch genannt?                  L Ile de Beauté                  E Belle Ile                  R Ile Corsaire</p>	<p>Aus welcher Frucht wird Cidre hergestellt?                  E Apfel                  S Birne                  C Trauben</p>	<p>Wie heißt der westliche Landesteil Frankreichs?                  F Côte de Lumière                  S Finistère                  J Côtes d'Armor</p>

Lösungswort :

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

# ÄLTER WERDEN IN BUBENREUTH

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

### Antragsstopp in Zuschussvariante Barrierereduzierung (455-B)

In den letzten Jahren ist die Nachfrage nach Förderzuschüssen aus dem KfW-Programm „Altersgerecht Umbauen“ erheblich gestiegen – allein im ersten Vierteljahr 2021 um 25 %. Diese Entwicklung spiegelt den höheren Bedarf aufgrund des demografischen Wandels wider und zeigt zudem ein stärkeres Bewusstsein und ein zunehmendes Interesse in der Bevölkerung für die Reduzierung von Barrieren in der eigenen Wohnung, um auch im Alter möglichst lang und komfortabel in der vertrauten Umgebung leben zu können.

Deshalb sind die Bundesmittel für barrierereduzierende Maßnahmen für 2021 leider bereits aufgebraucht und ab sofort können **keine** Anträge mehr für Investitionszuschüsse zur Barrierereduzierung gestellt werden.

Eine Förderung in 2022 ist gegebenenfalls möglich, wenn im Bundeshaushalt 2022 wieder Mittel vorgesehen werden. Eine Antragstellung ist auch dann nur möglich, wenn Sie noch nicht mit Ihrem Vorhaben begonnen haben. Wir werden Sie auf unserer Internetseite [www.kfw.de/455-B](http://www.kfw.de/455-B) oder in unserem Newsletter zeitnah unterrichten, sobald uns Informationen zur erneuten Bereitstellung von Fördermitteln vorliegen.

**Bereits durch die KfW erteilte Zusagen sind von einem Antragsstopp nicht berührt.**

Mit freundlichen Grüßen  
Ihre KfW Bankengruppe

### Wer hat Angst vor'm Ruhestand? – Niemand! Wenn er aber kommt? – Dann ...

Ja, was machen Sie dann?

Haben Sie sich darauf vorbereitet?

Pension, Rente – klingt das nicht nach Freiheit, nach einem Leben ganz ohne Zeitdruck und Wecker und ohne jegliche Fremdbestimmung am Arbeitsplatz, nach Ruhe – ganz einfach nach **Ausruhen?**

Allerdings sind die Bilder in unserem Kopf zum Thema Ruhestand oft längst überholt, denn sie stammen manchmal noch aus einer Zeit, in der die durchschnittliche Lebenserwartung bei Geburt in Deutschland viel geringer war als das heute der Fall ist. Sie hat sich seit dem 19. Jahrhundert rasant entwickelt und sich gegenüber den 1870er Jahren mehr als verdoppelt. Sie belief sich 2020 für Männer auf 78,9 und für Frauen auf 83,6 Jahre.

„Zwischen 1871/1881 und 1949/1951 hat sich die durchschnittliche Lebenserwartung bei Geburt für

Männer um 29 Jahre und für Frauen um 30 Jahre erhöht. In der zweiten Hälfte des zwanzigsten bis hinein ins 21. Jahrhundert, von 1949/1951 bis 2014/2016, ist die durchschnittliche Lebenserwartung bei Geburt für Männer um 13,8 Jahre und für Frauen um 14,7 Jahre gestiegen. Laut Prognose des Statistischen Bundesamtes könnte die durchschnittliche Lebenserwartung im Jahr 2060 für Frauen auf 88,8 und für Männer auf 84,8 Jahre ansteigen.“

(Zahlen und Zitat aus: <https://de.statista.com/statistik/daten/studie/273406/umfrage/entwicklung-der-lebenserwartung-bei-geburt--in-deutschland-nach-geschlecht/>)

Wer heute mit 65 Jahren in Pension/Rente geht, hat also – zumindest statistisch betrachtet – noch eine viel längere Lebensphase vor sich als alle anderen Generationen vorher. Teilte man früher das Leben ganz klassisch in Ausbildung, Beruf und Ruhestand ein, so spricht man deshalb heute sogar häufig da-

# ÄLTER WERDEN IN BUBENREUTH

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

von, dass zwischen dem Ausstieg aus der Arbeit und der Phase des Nur-noch-Ausruhens eine eigene Lebensphase liegt. Für manche dieser „jungen Alten“ entwickelt sich der Ruhestand sprichwörtlich zu einem „Unruhestand“. Hatte man früher das Altern eher passiv hingenommen, so wird es heute eher als ein Prozess verstanden, der individuell und aktiv zu gestalten ist. Mit dem Ende der Erwerbstätigkeit beginnt eine Lebensphase, die riesige Chancen, aber auch große Umorientierung und Veränderungen mit sich bringt.

Viele Menschen sehen deshalb ihrem letzten Arbeitstag und dem neuen Lebensabschnitt mit durchaus gemischten Gefühlen entgegen.

### **Einerseits locken neue Freiheiten ...**

- endlich mehr Zeit für Sachen zu haben, für die es vorher schlicht und einfach keine Zeit und Muße gab
- schlafen zu dürfen, solange man will, ohne Wecker
- Zeit für Familie, Freunde, Haus und Garten, Zeit zum Lesen und Reisen, für Kunst, Kultur, Sport und Hobbys
- Freiräume für ehrenamtliche Tätigkeiten, einen VHS-Kurs oder einen Sprachkurs im Ausland
- die Chance, bei diesen Tätigkeiten neue soziale Kontakte außerhalb der Arbeitswelt zu knüpfen u.v.a.m.

### **... aber andererseits bleibt ein mulmiges Gefühl oder gar Ängste wie z.B.**

- der Verlust des vertrauten sozialen Umfelds des Arbeitsplatzes und der Selbstdefinition und Anerkennung durch die Arbeit, die für viele mehr als ihr halbes Leben lang der Hauptlebensinhalt war
- das Gefühl, nicht mehr gebraucht zu werden, zum alten Eisen zu gehören
- das Wegfallen der vorgegebenen Zeitstruktur im Rahmen der Erwerbstätigkeit
- die oftmals unterschätzte Bedeutung des Ruhestandes für die Partnerschaft: Daheim. Unendlich viel Zeit. Tag für Tag 24 Stunden. Jahr um Jahr um Jahr
- die verstärkte Konfrontation mit der eigenen Endlichkeit in diesem letzten Lebensabschnitt.

Insgesamt ist das große Plus dieser Lebensphase die Zunahme an Freiräumen und an unverplanter Zeit. Das ist ein riesiges Potenzial, das individuell sehr unterschiedlich genutzt werden kann.

Um sie für sich möglichst optimal zu gestalten, tut man gut daran, sich schon in den letzten Jahren des Erwerbslebens darauf vorzubereiten, denn mit dem Ausscheiden aus dem Berufsleben erhält man in der Regel zwar eine Rente/Pension, aber keine automatische verlässliche Garantie für ein langes glückliches und erfülltes Leben nach dem Beruf. Um sich darauf vorzubereiten, braucht es einen ehrlichen Blick auf das eigene Leben, auf das Zusammenleben mit der Partnerin oder dem Partner, auf die Potenziale und Kompetenzen, die Sehnsüchte und Erwartungen, aber gleichzeitig auch auf die Stolpersteine und Ängste. Eine derartige ehrliche Standortbestimmung kann als Vorbereitung auf den Ruhestand ein wesentlicher Baustein sein, um sich gute Startbedingungen für den letzten großen Lebensabschnitt zu schaffen. Je besser Sie sich auf den neuen Lebensabschnitt einstellen und ihn vorbereiten, umso eher wird es Ihnen gelingen, den Übergang zu meistern

### **Was tun?**

Zu dieser Thematik finden Sie eine große Vielfalt an Ratgebern, sei es in Buchhandlungen, in Bibliotheken oder im Internet.

Auch die **Bundesarbeitsgemeinschaft der Seniorenorganisationen** (BAGSO) hat einen Ratgeber herausgegeben:

### **Berufsende in Sicht?! Annäherung an eine neue Lebensphase.**

Sie schreibt dazu:

*„An die Zeit nach der Berufstätigkeit werden sehr unterschiedliche Erwartungen geknüpft. Dabei umfasst der sogenannte Ruhestand heute eine wesentlich längere Lebensspanne als früher. Was fangen wir mit den „geschenkten Jahren“, die häufig bei guter Gesundheit erlebt werden, an? Der Ratgeber beleuchtet die Veränderungen, die mit*

# ÄLTER WERDEN IN BUBENREUTH

## Informationen für Seniorinnen und Senioren

dem neuen Lebensabschnitt verbunden sind. Er lädt dazu ein, sich rechtzeitig und bewusst mit den Chancen dieser Lebensphase auseinanderzusetzen und gibt zahlreiche Anregungen, wie diese ganz individuell nicht nur möglichst gesund, sondern auch sinnvoll und befriedigend gestaltet werden kann.“

### Inhalt dieser Broschüre

- Der Ruhestand – gestern und heute
- **In Ruhe aktiv werden können – Impulse für eine neue Lebensphase**
- Lebensphase Ruhestand = Lebensphase Alter
- Vorbereitung auf den Ruhestand – warum?
- **Abschied vom Beruf – den Neubeginn gestalten**
- Strukturierung des Lebens
- Anregungen und Anforderungen
- Anerkennung und Bestätigung
- Soziale Kontakte
- Partnerschaft und Familienleben
- **Aktivitäten im Ruhestand – Sinn erleben und sich einbringen**
- Unterschiedliche Typen von „Ruheständlern“
- Freiwilliges Engagement – für mich, mit anderen und für andere
- Wie finde ich ein Engagement, das zu mir passt?
- **Gesund älter werden**
- Gesundheitsbewusste Ernährung
- Bewegung
- Geistig fit und neugierig bleiben
- Lernen – ein Leben lang
- Geschenkte Jahre – nutzen wir sie!

**Wir haben für Sie kostenlose Exemplare des Ratgebers im Foyer des Rathauses bereitgelegt – solange der Vorrat reicht.**

**Wenn Sie an einer Broschüre interessiert sind, dann sagen Sie im Rathaus Bescheid (Tel.: 09131 / 88 39-0).**

**Der Ratgeber ist aber auch unter folgendem Link zu finden:**

**<https://www.bagso.de/publikationen/ratgeber/berufsende-in-sicht/>**

Als Seniorenbeauftragte wünschen wir Ihnen ein erfülltes und gesundes Leben. Gerne stehen wir Ihnen, soweit uns das möglich ist, mit Rat und Tat zur Seite, z.B. auch wenn es darum geht, Ihnen die Möglichkeiten aufzuzeigen, wie man sich im Ruhestand in Bubenreuth ehrenamtlich betätigen kann. Auf diese Weise lassen sich nicht nur neue Kontakte knüpfen, sondern man kann andere im Dorf mit den vielfältigen eigenen Kompetenzen unterstützen und so ein nachbarschaftliches Miteinander leben und ausbauen.

Sobald die Bestimmungen der Corona-Regelungen es erlauben, wird sich auch wieder der **Seniorenclub** einmal im Monat treffen. Sie sind schon heute sehr herzlich dazu eingeladen. Wir bitten Sie, auf die Veranstaltungshinweise hier im Blatt zu achten. Schauen Sie doch ganz einfach einmal völlig unverbindlich zum Schnuppern vorbei.

Hans-Jürgen Leyh  
Manfred Winkelmann

**Abgesagt**

### Veranstaltung des Seniorenclubs

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation müssen derzeit noch alle Veranstaltungen entfallen. Bitte habt Verständnis dafür! Es ist jedoch angedacht, **ab Oktober** wieder monatliche Treffen – mit vorheriger Anmeldung – zu veranstalten. Dazu laden wir Euch schon heute sehr herzlich ein.

Auf den Seniorensseiten des Mitteilungsblattes informieren wir Euch rechtzeitig über unser nächstes Treffen.

Euer Seniorenclub – Ernst-Heinrich Roth und sein Team

E. H. Roth, Tel. 2 25 10, Frau Heidi Wörl, Tel. 2 37 12, Frau Ingrid Spinnler, Tel. 2 49 10, und Helferinnen



### Pflegebedürftige vor Hitze schützen

**Andauernde hohe Temperaturen, so wie in den Sommermonaten der vergangenen Jahre, sind ein Gesundheitsrisiko. Extrem belastend wird die Situation, wenn es auch nachts nicht mehr abkühlt. Pflegebedürftige und alte Menschen leiden darunter besonders.**

Die Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau gibt Tipps, wie Sie Ihrem pflegebedürftigen Angehörigen solche Hitzeperioden erträglicher machen können. Jeder Mensch hat allerdings ein anderes Empfinden, so dass alle Maßnahmen am Wohlbefinden und am Gesundheitszustand der pflegebedürftigen Person angepasst werden müssen

#### Für erträgliche Temperaturen sorgen

Auch wenn Sie keine Klimaanlage haben, können Sie die Raumtemperatur beeinflussen, indem Sie ausschließlich sehr früh morgens und nachts lüften, ansonsten aber die Hitze aussperren. Wenn die pflegebedürftige Person es möchte, dann lassen Sie tagsüber die Jalousien herunter, ziehen Sie die Vorhänge zu und halten Sie Fenster und Türen geschlossen. Ein Ventilator sorgt für Luftbewegung. Für Verdunstungskälte sorgen feuchte, im Raum aufgehängte Tücher. Möchte die pflegebedürftige Person nach draußen an die frische Luft, dann planen Sie diese Aufenthalte sehr früh morgens ein und meiden Sie die Mittagshitze.

Leichte und luftige Kleidung aus atmungsaktiven Stoffen macht heiße Tage erträglicher. Je nach persönlichem Empfinden reicht zum Zudecken in der Regel eine dünne Baumwolldecke oder ein Laken. Ein Handtuch über dem Kopfkissen des Pflegebedürftigen kann schnell gewechselt werden, wenn es verschwitzt ist. Manche Pflegebedürftige schätzen die Erfrischung durch kühle Hand- oder Fußbäder sehr.

#### Essen und Trinken

Mindestens 1,5 – 2 Liter Flüssigkeit sollten Pflegebedürftige täglich zu sich nehmen. Bei älteren Men-

schen lässt das Durstgefühl aber nach, so dass sie mitunter zu wenig trinken. Gerade bei großer Hitze ist die Gefahr einer Dehydrierung dann groß. Warnzeichen sind Fieber, Verwirrtheitszustände und übermäßige Erschöpfung. Bemerkten Sie solche Anzeichen, rufen Sie den Notarzt. Damit es nicht soweit kommt, sollten Sie Ihren pflegebedürftigen Angehörigen häufig zuckerarme Getränke und erfrischende Kaltschalen anbieten. Alkohol und Koffein belasten den Kreislauf zusätzlich. Sie sollten deshalb gemieden werden. Apfelsaft-Schorle, gemischt aus zwei Teilen Mineralwasser und einem Teil Saft wirken ähnlich wie isotonische Getränke. Sie versorgen den Körper mit Mineralstoffen wie zum Beispiel Magnesium, Natrium und Kalium. Einen Überblick darüber, wieviel Flüssigkeit über den Tag verteilt aufgenommen wird, gibt ein Trinkprotokoll. Suppen zählen natürlich mit. Saftiges Obst und Gemüse, wie zum Beispiel Melonen und Gurken, helfen ebenfalls, die erforderliche Flüssigkeitsmenge zu erreichen. Auch ein Wassereis ist eine schöne Abwechslung.

Keine Frage, das Essen muss vor allem schmecken. Üppige, schwere Speisen belasten jedoch den Kreislauf zusätzlich. Leichte Alternativen zum beliebten Braten mit der dicken Soße sind zum Beispiel Kartoffeln mit Kräuterquark, gedünsteter Fisch mit Gemüse, ein bunter Sommersalat oder eine Mehlspeise mit Kompott.

Text und Foto: Sozialversicherung für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau



Wassermelone: Melonen oder Gurken helfen, die erforderliche Flüssigkeitsmenge aufzunehmen.

## TEAM ENERGIEWENDE BAYERN

## Themenwochen „Strom“ von 12. – 25. Juli 2021

„Die Umsetzung der Energiewende ist eine große Herausforderung für alle Akteure und kann nur als Gemeinschaftsprojekt gelingen. Aus diesem Grund wurde das »Team Energiewende Bayern« ins Leben gerufen. Wir möchten alle Bürger, Kommunen und Unternehmen motivieren, ihren Beitrag zur Energiewende in Bayern zu leisten und Teil dieses Teams zu werden. Wenn wir gemeinsam Energie einsparen und diese effizient nutzen sowie eine sichere und bezahlbare Energieversorgung auf Basis erneuerbarer Energien sicherstellen, dann werden wir unser Ziel erreichen!“

*Hubert Aiwanger, Bayerischer Staatsminister für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie, und Roland Weigert, Staatssekretär im Bayerischen Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie, im Vorwort der Broschüre „Wegweiser für Energieprojekte in Bayern“ (zum Download unter <https://www.stmwi.bayern.de/energiewende/>)*

**Team Energiewende Bayern macht das Jahr 2021 zum Jahr der Energiezukunft. „Wie wollen wir uns in der bayerischen Energiezukunft bewegen, Strom erzeugen oder uns im Winter warmhalten?“**

Diesen Fragen geht das Bayerische Staatsministerium für Wirtschaft, Landesentwicklung und Energie gemeinsam mit dem Team Energiewende Bayern im Rahmen der Themenwochen nach. Innerhalb von jeweils zwei Wochen dreht sich im Zusammenhang mit der Energiewende alles rund um die

Themen „**Mobilität**“, „**Strom**“ und „**Wärme**“. Die Bürgerinnen und Bürger können sich auf Veranstaltungen, Aktionen und verschiedene Informationen freuen.

Nach den Themenwochen „Mobilität“ (12. bis 25. April 2021) finden von **12. Juli bis 25. Juli 2021** die **Themenwochen „Strom“** statt.

Im Vordergrund stehen der Ausbau der erneuerbaren Energien für die Stromerzeugung und das Thema Energiesparen. Gemeinsam mit den Partnern im Team Energiewende Bayern plant das Bayerische Wirtschaftsministerium Veranstaltungen und Aktionen für Bürgerinnen und Bürger Bayern, die zum Mitmachen einladen.

Informieren Sie sich über die Vielfalt der Stromerzeugung aus erneuerbaren Energien und tauschen Sie sich zum Energiesystem von Morgen aus. Das Team Energiewende Bayern zeigt mit großen und kleinen Positivbeispielen, was jede/r Einzelne im Rahmen der eigenen Möglichkeiten zur Energiewende beitragen kann.

Auf der Internetseite des Bayerischen Wirtschaftsministeriums <https://www.stmwi.bayern.de/energiewende/themenwochen/> informiert das Team Energiewende über die Themenwochen. Ebenso in den sozialen Medien unter #Mobilitätswochen, #Stromwochen und #Wärmewochen.

**Sich mit der Energiewende zu beschäftigen, heißt, jetzt das eigene Verhalten zu überdenken und zu ändern; sich also selbst für die Energiezukunft fit zu machen.**

**Wir laden Sie sehr herzlich dazu ein, machen Sie mit!** ■

**Themenwochen „Wärme“ 15.11.2021 – 28.11.2021**

## Infos des Landratsamtes zum Führerschein-Pflichtumtausch

**Papierführerscheine der Geburtsjahrgänge 1953 – 1958 bis spätestens 19. Januar 2022 in Kartenführerschein tauschen**

Alle Führerscheine, die vor dem 19. Januar 2013 ausgestellt wurden, müssen in den nächsten Jahren in einen neuen, fälschungssicheren EU-Kartenführerschein umgetauscht werden. Weil das so viele Führerscheine betrifft, findet der Pflichtumtausch gestaffelt bis 2033 statt. Aktuell müssen die Geburtsjahrgänge 1953 – 1958, die einen rosa oder grauen Papierführerschein besitzen, den Führerschein tauschen. Die Führerscheinstelle des Landkreises geht von ca. 8.500 Führerscheinen aus, die getauscht werden müssen. Daher ruft sie alle Betroffenen auf, möglichst zeitnah einen Antrag auf Umtausch zu stellen. Das Formular dafür gibt es in den Rathäusern und beim Landratsamt in Erlangen und Höchstadt sowie unter <https://www.erlangen-hoechstadt.de/buerger-service/a-bis-z/umtausch-in-eu-kartenfuehrerschein/>.

Den ausgefüllten Antrag mit Kontrollblatt für Bild und Unterschrift reichen Betroffene bitte mit einem aktuellen biometrischen Lichtbild und einer Kopie von Ausweis und Führerschein (jeweils Vorder- und Rückseite) bevorzugt per Post bei der Führerscheinstelle des Landratsamtes Erlangen-Höchstadt, Nägelsbachstraße 1, 91052 Erlangen, ein.

Für den Umtausch fallen im Regelfall Gebühren von 25,30 Euro an – hierüber erhalten Sie eine Kostenrechnung.

Sobald der neue Führerschein vorliegt, erhalten Sie per Post eine Abholbenachrichtigung.

Die Bearbeitungszeit hängt vom Antragsaufkommen und den Lieferzeiten der Bundesdruckerei ab. Derzeit dauert es im Regelfall 4–6 Wochen.

Weitere Informationen zum Führerscheinpflichtumtausch, insbesondere zu den Umtauschfristen der übrigen Geburtsjahrgänge bzw. unbefristeten EU-Kartenführerscheine, erhalten Sie unter <https://www.erlangen-hoechstadt.de/buerger-service/a-bis-z/umtausch-in-eu-kartenfuehrerschein/>.

Ein Infoflyer liegt in den Rathäusern und im Landratsamt in Erlangen und Höchstadt aus.

Die Führerscheinstelle bittet alle Personen, die nicht von der Umtauschfrist bis 19.01.2022 betroffen sind, sich mit der Antragstellung an der für sie geltenden Frist zu orientieren. ■

**Unser Ort, Ihre Themen, unser Auftrag  
Mitreden - Mitgestalten - Diskutieren**

**Nach langer Pause freuen wir uns  
auf einen gemütlichen Stammtisch  
mit Ihnen**

**Mittwoch, 21. Juli um 19 Uhr  
Biergarten der Mörserbergei**

NÄHER AM MENSCHEN 



# Summertime

Einladung zum Dienstagstreff  
am 3.08.2021, 19.00 Uhr,  
Entlas-Keller\*

Jetzt newsletter abonnieren :)

\*Infos:  
[www.gruene-bubenreuth.de](http://www.gruene-bubenreuth.de)




## 1. Freier kommunalpolitischer Stammtisch

... nach 18 Monaten Durststrecke 😊

**am Mittwoch, dem 14.07.21 um 19.00 Uhr  
im Biergarten der Mörserbergei**

Stammtische existieren seit Ende des 18. Jahrhunderts. Neben dem geselligen Beisammensein ging es am Stammtisch oft um politische Diskussionen. Diese waren beliebt, denn jeder konnte hier in deutlichen und auch kräftigen Worten seine Meinung über die politische Lage und die Regierung ausdrücken.

Quelle: Das junge Politik Lexikon [www.HanisauLand.de](http://www.HanisauLand.de), Bonn, bpb

Wolfgang Meyer und Marcus Schuck freuen sich, wenn Sie kommen.  
FW Bubenreuth



## Eis statt Silbereisen

Ein schnuckeliger kleiner Eis-Verkaufswagen in Bubenreuth auf dem Gelände des zukünftigen Kulturhofs H7 ist seit kurzem ein neuer Anlaufpunkt in der Gemeinde. Er gehört einem viel gefragten Tour-Caterer, der mit dem Eisverkauf versucht, über die veranstaltungsfreie Zeit während des Corona-Lockdowns zu kommen.

„Ich bin großer Hoffnung und denke mal, das mit der Pandemie wird sich legen“, blickt Karl Heinrich Buchmann aus der Bussardstraße in Bubenreuth, den alle nur Charly nennen, optimistisch in die Zukunft. Er ist ohnehin ein positiver Mensch, der ausgesprochen freundlich rüber kommt, der mit Menschen umgehen kann, dem man vertraut. Das ist in dem Job, dem er normalerweise nachgeht, eine der Grundvoraussetzungen. Denn Charly ist seit mehr als 16 Jahren der Tour-Caterer von Florian Silbereisen, dem deutschen Showmaster, Schlagersänger, Juror und Schauspieler, der seit Februar 2004 als Nachfolger von Carmen Nebel im Ersten die „Feste der Volksmusik“ moderiert. Das war damals auch der Beginn der Zusammenarbeit von Charly Buchmann mit dem Entertainer. „Jetzt habe ich den Flo seit mehr als 16 Jahren“, strahlt er hinter der Glasscheibe in seinem Eisstand.

Auf dem Weg hin zu dieser außergewöhnlichen Anstellung hat der 61-jährige, der in Unterwössen in einem

Landgasthof zunächst Koch gelernt und dann in München eine Konditorei-Lehre absolviert hat, so einiges erlebt. „Du musst gute Zeugnisse nachweisen, damit du aufsteigen kannst vom Jungkoch zum Chefkoch“, erzählt er. Also ist er durch Europa gezogen, hat beispielsweise auf Sylt und in Meran gekocht, und 1997 den Abschluss als Konditormeister erworben. Dann hat er auch noch den Betriebswirt gemacht und 1989 ein Café in Nürnberg eröffnet. Das lief jahrelang zwar gut, aber er und seine Frau, die aus Erlangen stammt, haben sich dann eine Auszeit gegönnt. „Da hat es sich entwickelt, dass ich Tour-Caterer wurde.“ Das war irgendwie auch naheliegend, denn seine Eltern waren erfolgreiche Tourneeveranstalter. Das Geschäft hat Charlys Bruder weitergeführt und unter anderem die Kastelruther Spatzen unter Vertrag gehabt.

Die hätten „einen ganz wilden Caterer-Typen“ gehabt, der eigentlich nicht zur Volksmusik gepasst habe, erzählt Charly. „Du bist doch so ein gediegener, braver Kerl, willst du nicht mal als Caterer aushelfen?“, habe ihn sein Bruder darum gefragt. „Eigentlich wollte ich nicht mit zwei Koffern durch Deutschland ziehen, aber ich bin dabei hängen geblieben, und mache das nun schon seit über 20 Jahren“, erinnert sich Charly. So kochte er bei den „Lustigen Musikanten“ mit Marianne und Michael, bei den Königen der Volksmusik, der Starparade, bei den Schlagerlegenden

mit Michael Holm, Wenke Myrrhe, Graham Bonney, Peggy March, Lena Valaitis, Ireen Sheer. Irgendwann kam auch Carmen Nebel hinzu. Als die aufgehört habe und Florian Silbereisen die Show „Frühlingsfest der Volksmusik“ übernommen habe, „da bin ich einfach mitgegangen“, strahlt Charly verschmitzt.

„Jetzt habe ich den Flo also seit mehr als 16 Jahren und toure mit ihm durch Europa“, freut er sich. Wenn nicht gerade Corona ist, beginnen die Touren im Februar. Dann sind die 13 LKW und zwei Nightliner meist acht Tage lang in Riesa, dann vier Wochen Tour, dann Pause, weil der Flo dann irgendwelche Dreharbeiten hat, anschließend wieder auf Tour. Im letzten Toursommer ging es beispielsweise nach Chemnitz, Bitzbach, Dortmund, Magdeburg, Wien, Straßburg, immer in Hallen mit siebentausend und neuntausend Zuschauern. Da konnte Charly gerade mal drei Wochen zuhause in Bubenreuth verbringen.

Bei allen Konzerten ist Charly hinter der Bühne immer präsent, sorgt mit gutem Essen für gute Laune bei den Tourteilnehmern. Das ist nicht so einfach wie es sich anhört. Denn morgens muss das Frühstück für 85 Personen bereitet werden, beim Mittagessen sind 110 Personen dabei, und wenn die Künstler auch noch da sind, muss Charly Abendessen für 140 Personen bereiten. Sieben Köche, die er sorgfältig auswählt, helfen ihm dabei.

„Ich kann nicht bei Schlager und Volksmusik jeden Tag Rinderfilet und Kaviar machen, schließlich haben wir eine Preisvorgabe“, plaudert Charly aus dem Nähkästchen. Ein solides, frisches und gesundes Essen macht er. „Bodenständige Hausmannskost“ wie Rinderroulade, Gänseschlegel, Schnitzel, auch Vegetarisches kommt auf den Tisch, und auch schon mal fränkische Bratwürste mit Kraut. Ein deftiges Weißwurstfrühstück gibt es hin und wieder auch. Nicht zu vergessen: Täglich sieben Salate.

„Der Flo ist locker, leger, völlig unkompliziert, so wie er auf der Bühne rüber kommt“, erzählt Charly. Er sei auch „sehr menschlich, ein Mensch der mit den Leuten gerne lacht, gerne lebt,



aber gerne auch viel arbeitet“. Überhaupt seien alle Künstlerinnen und Künstler, die er hinter der Bühne betreut, „keine hochgestochenen Typen, sondern Menschen wie du und ich“. Das Catering sei darum „wie zuhause in der Küche. Man sitzt zusammen, quatscht, weint, lacht, streitet, das macht das Catering aus. Die Künstler sind dankbar für gutes Essen und für Freundlichkeit“. Und jeder habe doch irgendwie

ein bisschen seine eigene Geschichte. „Manche wollen nur einen bestimmten Teller haben, der DJ Özi macht immer vor dem Essen das Bemmerie auf, um nachzugucken, was da drin ist. Und die Sauce kostet er meist auch vorher.“

Das alles, so hofft Charly Buchmann, darf er im nächsten Jahr wieder erleben. „Flo wird nächstes Jahr auf Tour gehen, das ist für mich persönlich kei-

ne Frage“, sagt er, und geht fest davon aus, dass seine ganz persönliche Corona-Pause am 22. April 2022 endet. Dann nämlich, so ist der Plan, beginnt die neue Tournee von Florian Silbereisen. „Bis dahin mache ich meinen kleinen Frozen Joghurt-Stand in Bubenreuth“, strahlt Charly zufrieden.

Text und Foto: Klaus-Dieter Schreiter, Erlanger Nachrichten, 5.6.2021 ■

## VEREINE UND ORGANISATIONEN



### SV Bubenreuth e.V.

#### Judoabteilung

## Die Judoabteilung öffnet wieder ihre Türen

Eine lange Corona-Pause hat nun auch für unsere Judoabteilung ihr Ende gefunden. Seit dem 18.06.2021 sind wir wieder mit einem Ersatztrainingsplan voll im Einsatz und unsere Abteilung braucht nun dringend Nachwuchs im Jugend- und Erwachsenenbereich.

Judo kennt kein Mindest- und erst recht kein Höchstalter. Jeder der Lust

hat (w/m/d), sich mit uns nach einem anstrengenden Arbeitstag auszupowern, ist uns herzlichst willkommen. Judo ist mehr als nur ein Kampf- oder Leistungssport, wir halten auch die Tradition, den Gemeinschaftsaspekt und die Freude an der Bewegung mit Begeisterung hoch.

Neben einigen Kindertrainings bie-

ten wir auch Erwachsenen wieder ein sehr breites Angebot von bis zu vier verschiedenen Trainingseinheiten an. Schaut vorbei, informiert euch auf unserer Homepage: [www.sv-bubenreuth.de](http://www.sv-bubenreuth.de) oder schreibt uns einfach an!

Unser Jugendleiter Stefan beantwortet alle Fragen: [s.singer@sv-bubenreuth.de](mailto:s.singer@sv-bubenreuth.de) ■



### SV Bubenreuth e.V.

#### Fußballabteilung

## EINLADUNG

zur Jahreshauptversammlung der Fußballabteilung am Montag, den 12. Juli 2021 um 19.30 Uhr im Sportheim „Zum Franken“

#### Tagesordnung:

1. Begrüßung
2. Totengedenken
3. Anträge, die bis zum 05. Juli 2021 beim Abteilungsleiter eingegangen sein müssen
4. Bericht des Abteilungsleiters
5. Bildung eines Wahlausschusses
6. Neuwahlen
  - Abteilungsleiter
  - Stellvertretender Abteilungsleiter

- Leiter der Herren-Mannschaften
  - Leiter der Altherren-Mannschaft
  - Leiter der Junioren-Mannschaften
  - Ehrenamtsbeauftragter
7. Verschiedenes

Wir bitten unsere Mitglieder aus der Fußballabteilung um zahlreiche Teilnahme!

gez. Peter Fehrer  
Abteilungsleiter, Fußball

Kontakt: [peter.fehrer@svb-fussball.de](mailto:peter.fehrer@svb-fussball.de)  
[www.svb-fussball.de](http://www.svb-fussball.de) ■

## KONTAKT

### Die Nachbarschaftshilfe der Gemeinde Bubenreuth

Die Ehrenamtlichen der Nachbarschaftshilfe unterstützen Sie, wenn Ihnen Angehörige oder Freunde nicht zur Seite stehen können.

#### Ihre Ansprechpartner:

Gerda Hübenthal,  
Christiane Krautwurst,  
Manfred Winkelmann,  
Michaela Karl

**Telefon 09131 / 88 39-90**

**[nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de](mailto:nachbarschaftshilfe-kontakt@bubenreuth.de)**



## SV Bubenreuth e.V.

### Aikidoabteilung

## Trainingszeiten

Die aktuellen Trainingszeiten im Ki-Aikido Dojo in der Frankenstraße 49

### Trainingszeiten Kids

Donnerstag 16.00 – 17.00 Uhr (6 – 12 Jahre)

Donnerstag 17.00 – 18.00 Uhr (ab 12 Jahre)

### Trainingszeiten Jugendliche/Erwachsene

Dienstag 18.00 – 20.00 Uhr freies Training

Dienstag 20.00 – 21.30 Uhr Waffentraining

Donnerstag 18.30 – 20.30 Uhr normales Training

Samstag 14.00 – 15.30 Uhr freies Training

**Aikido-Anfänger- und Schnupperkurse** für Kids und Erwachsene finden voraussichtlich wieder im September/Oktober statt.

Aktuelle Informationen dazu werden auf der Homepage [www.sv-bubenreuth.de](http://www.sv-bubenreuth.de) veröffentlicht. ■



## SV Bubenreuth e.V.

### Turnabteilung

Der SVB – Abteilung Turnen beginnt wieder mit einem ausführlichen Sportprogramm.

Wir freuen uns sehr, unsere fleißigen Sportler wieder begrüßen zu können.

Unter Einhaltung des SVB Hygienekonzeptes finden die folgenden Sportgruppen wieder statt:

- Zumba
- Einrad
- Leichtathletik
- Fitness für Männer
- Rückengymnastik
- Kindergartenturnen
- Hockey
- Volleyball
- Wettkampfturnen

Den aktuellen Belegungsplan können Sie der SVB Webseite entnehmen.

Derzeit können wir leider aufgrund von Krankheit und Jobwechsel zwei Gruppen (Jugendgruppe & Erwachsene) nicht besetzen.

Hierfür suchen wir dringend Übungsleiter oder Unterstützung. Wenn Sie selbst Interesse haben oder jemanden kennen, dann melden Sie sich bitte direkt unter folgender Nummer: 0173 278 21 41.

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Mit freundlichen Grüßen Dr. A. Söllner  
(Abteilungsleiter Turnen SVB) ■

## Märchen im Mörsbergeigarten

### Von Lebenswasser und Quacksalberei

Iris Frick und  
Caren Weth erzählen

#### Märchen vom Heilen (...oder auch nicht)

Musikalische Begleitung:  
Silke Becker, Saxophon



Im Rondell des Mörsbergeigartens, Bubenreuth

Bitte beachten Sie die Auflagen und melden Sie sich an:  
[iris.frick@gmx.de](mailto:iris.frick@gmx.de) oder 09131 / 254 66

Vorschau:

Der nächste Erzähltermin im Mörsbergeigarten findet voraussichtlich statt am: 25.8.2021 um 20.00 Uhr.

Das Thema wird noch bekanntgegeben. ■

## Veranstaltung der Kolpingsfamilie

**Donnerstag, 29.07.2021, 19 Uhr, Pfarrgarten Maria Heimsuchung, Schulschlussfeier für Jugendliche**

Endlich! Sommerferien in Sicht!

Alle Prüfungen geschrieben und Zeugnisse abgeholt. Aber war da nicht noch etwas bevor wir uns die Ferien erabschieden? Ja klar! Unser Abschlusstreffen im Pfarrgarten zu der kleinen Wortgottesfeier, organisiert von den Jugendlichen der Kolpingsfamilie.

Ganz wichtig dieses Jahr, wenn ihr mitmachen oder einfach nur dabei sein wollt, bitte meldet euch unbedingt an unter der Email [schoolsout2021@gmx.de](mailto:schoolsout2021@gmx.de).

Wir freuen uns auf Euch

Eure Kolpingjugend  
Bubenreuth



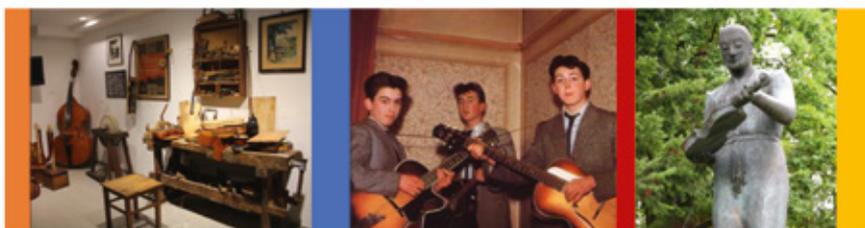
## Ausstellung

im Madamehaus am Betzenweg 2

Der Heimatverein Bubenreuth öffnet seine Ausstellung im Madamehaus jeden ersten Sonntag im Monat von 14 bis 15 Uhr.



Gruppen und Schulen können die Ausstellung gegen Voranmeldung bei Annemarie Paulus, Hauptstr. 3, 91088 Bubenreuth, Ruf 09131 - 2 41 36 oder per Mail [Vorstand@heimatvereinbubenreuth.de](mailto:Vorstand@heimatvereinbubenreuth.de) auch außerhalb dieser Zeit besichtigen.



## Ausstellung Musik und Integration

Mit der Ansiedlung der Schönbacher Geigenbauer begann nach 1949 der Aufstieg Bubenreuths zu einer Metropole des Musikinstrumentenbaus. Zur Erfolgsgeschichte gehören Geigen aus Bubenreuth für Yehudi Menuhin, Bubenreuther Gitarren und Bässe für Elvis, die Stones und die Beatles. Auf einer Zeitreise durch die Musikstile - von der Klassik über den Jazz bis hin zu Rock & Pop - erfahren Sie mehr über die Musikinstrumente der Stars und über den Musikinstrumentenbau. Die Ansiedlung der Schönbacher Geigenbauer erzählt die Geschichte einer gelungenen Integration, die bis ins Heute auszustrahlen vermag und daher in der Ausstellung ebenfalls gewürdigt wird.

Weitere Informationen unter [www.bubenreuthem.de](http://www.bubenreuthem.de)

BUBENREUTHEUM

VEREIN

**Bubenreuther Rathaus, Birkenallee 51**  
**jeden Sonntag**  
**von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet**

– max. 5 Personen gleichzeitig unter den geltenden Abstandsregeln von 1,5 m und mit FFP2-Maske –  
Gruppen und Schulen können die Ausstellung auch außerhalb der Öffnungszeiten auf Voranmeldung besuchen: [info@bubenreuthem.de](mailto:info@bubenreuthem.de)

Verein Bubenreuthem e.V., [info@bubenreuthem.de](mailto:info@bubenreuthem.de)

## Wiederkehrende Termine der Bubenreuther Vereine, Gruppen und kirchl. Einrichtungen

### Egerländer Stammtisch

jeden 2. Do, 18.00 Uhr, „Zur Post“ (Angermüller)

### Ensemble – Vereinstreffen

jeden letzten Donnerstag in ungeraden Monaten, 20.00 Uhr, H7

### Französischsprachiger Stammtisch

jeden 2. Dienstag, 20.00 Uhr, H7

### Frauenkreis St. Lukas

jeden 1. Dienstag, 14.30 Uhr, Evang. Gemeindezentrum

### Heimatmuseum im Madamehaus

geöffnet jeden 1. Sonntag von 14.00 bis 15.00 Uhr und auf Anfrage (Frau Paulus, Tel.: 241 36)

### Kleintierzuchtverein

### Möhrendorf-Bubenreuth

jeden 1. Freitag, 19.00 Uhr,  
Monatsversammlung im Vereinsheim

### Kunsttreff Bubenreuth

jeden 2. Donnerstag, 20.00 Uhr, H7

### Seniorenclub

jeden 3. Mittwoch, 14.30 Uhr, Evangelischer Pfarrsaal

### Wöchentliche Probertermine der musikalischen Gruppen:

#### Bigband Oldies

Mittwoch, 19.30 Uhr, Grundschule (Probenraum)

#### Egerländer Geigenbauerkapelle

Dienstag, 20.00 Uhr, Grundschule (Probenraum)

#### Egerländer Heimatchor

Donnerstag, 20.00 Uhr, Grundschule (Aula)

#### Ev. Jugendchor

Freitag (außer Schulferien), 15.45 – 16.30 Uhr

#### Ev. Kinderchor

Freitag (außer Schulferien), 15.00 – 15.45 Uhr

#### Ev. Kirchenchor

Donnerstag, 17.00 Uhr, Evang. Gemeindezentrum

#### Ev. Posaunenchor

Montag, 18.30 Uhr

#### Sinfonisches Orchester

Montag, 20.00 Uhr, Grundschule (Aula)

## Liebe Mitglieder und Freunde des Heimatvereins!

„Wir wollen unsere Heimat kennenlernen“, dieses Motto hat sich der Heimatverein auf die Fahne geschrieben und aus diesem Grund haben wir keine Mühen gescheut und einen Tagesausflug mit kulturellen und kulinarischen Höhepunkten geplant.

Um mal wieder etwas anderes zu sehen, zu hören und zu genießen lädt der Heimatverein zu einer Busfahrt nach Ruffenhofen am Fuße des Hesselberges am

**Mittwoch, den 25. August 2021** ein.

Kurz zusammengefasst sieht unser Programm folgendes vor:

Abfahrt ist um 08.30 Uhr in der Jahnstraße. Unser Bus bringt uns zuerst nach Ruffenhofen zur Besichtigung

des Limeseums, wo wir einen Einblick in die Römerzeit erhalten. Stilecht eingerichtet und absolut sehenswert ist der Erlebnishof „Forstquell“ mit eigener Brauerei – ein Juwel fränkischer Lebensart. Hier werden wir uns kulinarisch stärken bevor uns der Bus nach Wassertrüdingen (Führung durch den Ort) und zu Mittelfrankens höchstem Gipfel, den 688 Meter hohen Hesselberg, bringt. Bei Kaffee und Kuchen kann man die Aussicht genießen, man kann bei klarer Sicht sogar die Zugspitze sehen.

Am Rand der historischen Altstadt von Spalt liegt ein fränkischer Genusstempel – der Bayerische Hof. Ihn haben wir als krönenden Abschluss aufgehoben.

Dieses außergewöhnliche Erlebnis ist für 32 €/Pers. inkl. Fahrpreis, Eintritt



und Führung zu haben. Einen Platz im Bus erhält wer den Fahrpreis mit Name, Vorname und Kennwort „Busfahrt“ auf eines der beiden nachfolgenden Heimatvereins-Konten einzahlt. Die Teilnehmerzahl ist auf 40 Personen begrenzt. Da wir nicht wissen, wie sich die Corona-Regeln bis Mitte August entwickeln, bitten wir, diese in der Tagespresse zu beachten.

### Sparkasse Bubenreuth

BIC: BYLADEM1ERH  
IBAN: DE88 7635 0000 0041 0013 81

### VR-Bank Bubenreuth

BIC: GENODEF1ER1  
IBAN: DE50 7636 0033 0000 8071 84 ■

## KIRCHLICHE NACHRICHTEN

# Katholische Pfarrgemeinde Maria Heimsuchung



**Do. 01.07.**

**19.00 Uhr Josefskirche** Ökumen. Gebet zum Monatsanfang

**Fr. 02.07.**

**Mariä Heimsuchung**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier zum Gedenken der Verstorbenen des vergangenen Monats mitgestaltet von der Schola

**Sa. 03.07.**

18.30 Uhr Bayersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 04.07.**

**14. Sonntag im Jahreskreis**

09.30 Uhr Bayersd. St. Josef Pfarrgottesdienst

11.00 Uhr Mö-Elisabeth Eucharistiefeier

**11.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier zur Feier der Erstkommunion)

*Bitte haben Sie Verständnis, dass die Plätze in diesem Gottesdienst vorrangig für die Erstkommunionkinder und ihre Angehörigen reserviert werden.*

*Sie sind auch bei den Gottesdiensten in Möhrendorf oder Bayersdorf herzlich willkommen.*

**Mo. 05.07.**

**10.00 Uhr Pfarrkirche** Dank-Gottesdienst der EK-Kinder

**Fr. 09.07.**

**16.00 Uhr Pfarrkirche** Firmung mit Generalvikar Kestel Gruppe 1

**18.00 Uhr Pfarrkirche** Firmung mit Generalvikar Kestel Gruppe 2

*Bitte haben Sie Verständnis, dass die Plätze in diesen Gottesdiensten ausschließlich für die Firmlinge und ihre Angehörigen reserviert sind.*

**Sa. 10.07.**

18.30 Uhr Bayersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 11.07.**

09.30 Uhr Bayersd. St. Josef Pfarrgottesdienst

**11.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier zum Patronatsfest mitgestaltet vom Liturgiekreis

11.00 Uhr Mö-Elisabeth Wortgottesfeier

**Fr. 16.07.**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier zur Verabschiedung von Kaplan Stehl und Angelika Jäger

**Sa. 17.07.**

18.30 Uhr Bayersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 18.07.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
**11.00 Uhr Bub Pfarrk.** Eucharistiefeier mit Aufnahme der neuen Ministranten f. † Josef Mahal  
 11.00 Uhr Mö-Elisabeth Eucharistiefeier mit Aufnahme der neuen Ministranten, bei schönem Wetter im Pfarrgarten

**Fr. 23.07.**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier

**Sa. 24.07.**

18.30 Uhr Baidersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 25.07.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
**11.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier mit Verabschiedung der Vorschulkinder

*Bei schönem Wetter im Pfarrgarten, bei Regen in der Kirche – dann sind allerdings die Plätze begrenzt, bitte besuchen Sie auch die Gottesdienste in Möhrendorf und Baidersdorf.*

11.00 Uhr Mö-Elisabeth Wortgottesfeier

**Do. 29.07.**

**19.00 Uhr Pfarrzentrum** School's out Gottesdienst für Jugendliche gestaltet von den Jugendlichen der Kolpingsfamilie

Bitte unbedingt anmelden unter [schoolsout2021@gmx.de](mailto:schoolsout2021@gmx.de)

**Fr. 30.07.**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier

**Sa. 31.07.**

**14.00 Uhr Pfarrkirche** Tauftag  
 18.30 Uhr Baidersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 01.08.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
 11.00 Uhr Mö-Elisabeth Eucharistiefeier  
**11.00 Uhr Pfarrkirche** Wortgottesfeier

**Do. 05.08.**

**19.00 Uhr Josefskirche** Ökumen. Gebet zum Monatsanfang

**Fr. 06.08.**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier zum Gedenken der Verstorbenen des vergangenen Monats

**Sa. 07.08.**

18.30 Uhr Baidersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 08.08.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
**11.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier f. †† Anna Fritsch u. Karl Feiler  
 11.00 Uhr Mö-Elisabeth Wortgottesfeier

**Fr. 13.08.**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier f. † Rudolf Kinkele

**Sa. 14.08.**

18.30 Uhr Baidersd. St. Josef Vorabendmesse

**16. Sonntag im Jahreskreis****So. 15.08.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
**11.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier  
 11.00 Uhr Mö-Elisabeth Eucharistiefeier

**Fr. 20.08.**

**19.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier

**Sa. 21.08.**

18.30 Uhr Baidersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 22.08.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
 11.00 Uhr Mö-Elisabeth Wortgottesfeier  
**11.00 Uhr Pfarrkirche** Eucharistiefeier

**Sa. 28.08.**

**14.00 Uhr Pfarrkirche** Tauftag  
 18.30 Uhr Baidersd. St. Josef Vorabendmesse

**So. 29.08.**

09.30 Uhr Baidersd. St. Josef Pfarrgottesdienst  
 11.00 Uhr Mö-Elisabeth Eucharistiefeier  
**11.00 Uhr Pfarrkirche** Wortgottesfeier

Ihr Pfarrer Msgr. Dr. Mathew Kiliroor

**Mariä Aufnahme in den Himmel****21. Sonntag im Jahreskreis****22. Sonntag im Jahreskreis****Unsere Anschrift:**

Birkenallee 60, 91088 Bubenreuth  
 Tel.: 245 50, Fax: 20 75 61  
 E-Mail: [kath-pfarrei.bubenreuth@erzbistum-bamberg.de](mailto:kath-pfarrei.bubenreuth@erzbistum-bamberg.de)  
 Internet: [www.kath-pfarrei-bubenreuth.de](http://www.kath-pfarrei-bubenreuth.de)

**Öffnungszeiten Pfarrbüro:**

Montag bis Donnerstag 15.00 – 17.00 Uhr  
 Freitag 9.30 – 11.30 Uhr

**Gruppen der Pfarrei:**

Mittlerweile können sich die **Pfadfinder** ([www.dpsg-bubenreuth.de](http://www.dpsg-bubenreuth.de)) und die **Ministranten** ([luisa.schmid@kabelmail.de](mailto:luisa.schmid@kabelmail.de) oder 0174 / 259 17 35) wieder – wenn auch unter Corona-Auflagen – treffen. Bei Interesse bitte vorher unbedingt Kontakt aufnehmen.

Die **Los Cravallos** geben gerne Auskunft unter [los-cravallos@kath-pfarrei-bubenreuth.de](mailto:los-cravallos@kath-pfarrei-bubenreuth.de)

Die **Schola** wird voraussichtlich erst wieder nach den Sommerferien regulär proben. ■

**Friedhof Bubenreuth****Öffnungszeiten im**

**Sommer:** 7.00 – 21.00 Uhr  
**Winter:** 7.00 – 18.00 Uhr

# Evangelische LukasGemeinde Bubenreuth



## GOTTESDIENSTE IN DER LUKASKIRCHE

### Donnerstags, 19.00 – 19.25 Uhr

Gebetstreffen in der **Lukaskirche** (W. Wisehart)  
Zeit für einen Bibeltext, Fürbitte und Dank

### Ausnahme:

Am 1. Donnerstag im Monat **ökum.** Abendgebet in der **Josefskirche**

### Do. 1. Juli, 19.00 Uhr

Ökumenisches Abendgebet zum Monatsanfang  
in der **Josefskirche**

### So. 4. Juli, 10.00 Uhr

Gottesdienst (PfarrerIn Stahlmann)

### 5. So nach Trinitatis

### Sa. 10. Juli, 17.00 Uhr

Beichtgottesdienst zur Konfirmation (PfarrerIn Stahlmann)

### So. 11. Juli, 10.00 Uhr

**Festgottesdienst zur Konfirmation**, leider nur für die Konfis  
und ihre Gäste (PfarrerIn Stahlmann)

### 6. So nach Trinitatis

### Mi. 14. Juli, 10.30 Uhr

Evang. Gottesdienst in der Kapelle im Franziskusheim  
(Vikarin Niekel)

### So. 18. Juli, 10.30 Uhr

### 7. So nach Trinitatis

## Familiengottesdienst im Grünen

mit Begrüßung der neuen Konfis  
auf der „Seuberth-Wiese“.  
Es spielt der Posaunenchor.

### So. 25. Juli, 10.00 Uhr

Gottesdienst (PfarrerIn Stahlmann)

### 8. So nach Trinitatis

### So. 1. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst (PfarrerIn Stahlmann)

### 9. So nach Trinitatis

### Do. 5. August, 19.00 Uhr

Ökumenisches Abendgebet zum Monatsanfang in der **Josefskirche**

### So. 8. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst (PfarrerIn Stahlmann)

### 10. So nach Trinitatis

### Mi. 11. August, 10.30 Uhr

Evang. Gottesdienst in der Kapelle im Franziskusheim  
(PfarrerIn Stahlmann)

### So. 15. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst (PfarrerIn Stahlmann)

### 11. So nach Trinitatis

### So. 22. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst (Lektor Freytag)

### 12. So nach Trinitatis

### So. 29. August, 10.00 Uhr

Gottesdienst (Vikarin Niekel)

### 13. So nach Trinitatis

**Bis einschließlich 25. Juli finden** Sie auch noch unter [www.bubenreuth-evangelisch.de](http://www.bubenreuth-evangelisch.de) einen Gottesdienst zum Zuhören und Mitfeiern **„Sonntags auf dem Sofa“**.

In der **Lukaskirche** gibt es außerdem den **„Kindergottesdienst zum Mitnehmen“**. Zu den Öffnungszeiten können dort gerne Ideen und Bastelanleitungen geholt werden. Alle zwei Wochen gibt es etwas Neues.

## KIRCHENVORSTANDSSITZUNG

Dienstag, 20. Juli, 19.30 Uhr

Langsam geht es wieder los, erste Treffen im Gemeindehaus sind möglich. Wann welche Gruppen wieder starten, können Sie auf unserer Homepage erfahren.

Sie finden dort auch Einladungen zu digitalen Angeboten.

**Aktuelle Informationen unter**  
[www.bubenreuth-evangelisch.de](http://www.bubenreuth-evangelisch.de)

## MUSIK IN DER LUKASGEMEINDE

Posaunenchor

**Probe: Montag 18.30 Uhr**

Leitung: Pascal Mühlich

## FÜR KINDER UND JUGENDLICHE

Mädchenjungschar „Wild-Cats“ – CVJM

**Mittwoch, 17.00 – 18.00 Uhr**

für Mädchen von 5 – 8 Jahren

**Mittwoch, 18.00 – 19.00 Uhr**

für Mädchen von 9 – 12 Jahren

Kontakt: Gemeindebüro 2 82 58

## KONFIRMATIONS-KURS

Konfirmationskurs – 2021

**Freitag, 2. Juli, 17.00 Uhr**

Letzter Konfi-Kurs vor der Konfirmation im Gemeindehaus

Konfirmationskurs – 2022

**Freitag, 16. Juli, 17.00 Uhr**

Konfi-Kurs im Gemeindehaus

## KINDERKRIPPE „LUKASKINDER“

### LukasKinder

Emmi-Pikler-Weg 1  
Tel.: 401 01 40  
Leitung: Birgit Benseler

## ...UND SO ERREICHEN SIE UNS:

**Pfarrerin Christiane Stahlmann**  
christiane.stahlmann@elkb.de

### Gemeindebüro im Pfarrhaus:

Waldstraße 18, Bubenreuth  
Tel.: 282 58  
[pfarramt.bubenreuth@elkb.de](mailto:pfarramt.bubenreuth@elkb.de)  
[www.bubenreuth-evangelisch.de](http://www.bubenreuth-evangelisch.de)

### Öffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 10.00 – 12.00 Uhr  
Donnerstag 16.00 – 18.00 Uhr  
Pfarramtssekretärin: Gudrun Zenker

### Vikarin Elisabeth Niekel

Tel.: 09131 / 811 84 14, [elisabeth.niekel@elkb.de](mailto:elisabeth.niekel@elkb.de)

Die Lukaskirche ist offen:  
Dienstag bis Sonntag von 10 Uhr bis 18 Uhr

In den Sommermonaten wünschen wir Ihnen Sonne, Wind und Weite für Gesicht und Seele – egal, ob Sie in diesem Jahr verreisen oder den Urlaub zuhause verbringen. Bleiben Sie behütet!

Ihre Pfarrerin Christiane Stahlmann, Vikarin Elisabeth Niekel und der Kirchenvorstand der Lukasgemeinde. ■

## ANZEIGEN

### Suche Musik-Probenraum (15 – 20 qm)

für befreundetes Studentenehepaar  
der Musik-Hochschule.  
Angelika und Prof. Dieter Wenzel, Bubenreuth  
[mailanwenzel@gmx.de](mailto:mailanwenzel@gmx.de)

### Privat sucht

überdachten, abschließbaren Stellplatz für ein  
etwas größeres KFZ in Bubenreuth zu mieten.  
Tel.: 0173 / 573 82 48

Viele Menschen sind in der Corona-Krise auf Mahlzeiten-Lieferungen angewiesen

## Der (neue) Malteser-Menüservice

**Erlangen.** Der Malteser Menüservice bietet etwas völlig Neues: Die Gerichte werden im Erlanger St. Elisabeth Stift täglich mit frischen und regionalen Zutaten zubereitet. Mit einem Lächeln servieren die stets freundlichen und hilfsbereiten Malteser die Menüs dann bei den Tischgästen zuhause. Die heißen Speisen werden auf schönem Porzellangeschirr geliefert, so dass auch für das passende Ambiente beim Genießen daheim gesorgt ist.

Die Auswahl der angebotenen Essen ist reichhaltig: man kann aus deftigen Vollkost-Menüs, aber auch aus leichter Vollkost oder vegetarischen Speisen wählen. Abgerundet und verfeinert wird das Angebot durch leckere Suppen, Kuchen und Desserts.

Und ganz neu ist unser Abendessen – ein absolutes Novum in Erlangen und Umgebung. Mit diesem wird die Versorgungslücke bei den Senioren geschlossen, die somit den ganzen Tag über optimal versorgt sind.

Auch beim neuen Malteser Menüservice geht man keinerlei Vertragsbindung ein. Und wer die Essen einmal unkompliziert ausprobieren möchte, kann dies mit gerne tun: zum Preis von nur drei Menüs erhält man fünf geliefert! Zum Bestellen kann man die Malteser in Erlangen wie folgt kontaktieren: Tel.: 09131 / 822 34 82 oder per Mail: [menueservice.erlangen@malteser.org](mailto:menueservice.erlangen@malteser.org)



**Malteser**  
...weil Nähe zählt.

*Malteser Hilfsdienst gGmbH  
Nürnberg, Fürth, Erlangen*

## Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen

kostenlos und unverbindlich  
ein Angebot anfordern



03944 - 36160 [www.wm-aw.de](http://www.wm-aw.de)

WOHNMOBIL-CENTER Am Wasserturm Fa.

## Junge Familie sucht

Haus zum Kauf v. Privat.  
Telefon: 09126 2 76 98 18

**Malteser**  
...weil Nähe zählt.



**Beruhigt in den Urlaub, weil Ihre Lieben gut versorgt sind.**  
Malteser Menüservice und Hausnotruf

Mit dem **Malteser Hausnotruf** und dem **Malteser Menüservice** sind Ihre Lieben zu Hause gut versorgt.  
**Wir beraten Sie gerne. Rufen Sie uns an: ☎ 09131 4001322**

www.malteser-erlangen.de

# therapeutikum

Physiotherapie • Osteopathie • Bewegung



**Ab 1.7. starten wir mit den Kursen**

Das Ziel ist nichts, die Bewegung ist alles.  
Eduard Bernstein

---

Eines Tages treffen wir uns im großen neuen Gymnastikraum wieder. Wir starten dann altbewährte und neue Kurse.

**Neu sind:**

Montag 18.00 Uhr: Stretch und Relax, Erika Pischel  
Dienstag 10.15 Uhr: Eltern-Baby-Kurs nach PÄPK®, Erika Pischel

Alle Informationen unter [www.therapeutikum.net](http://www.therapeutikum.net) oder direkt in der Praxis. Die laufenden Kurse werden fortgeführt. Bis zum Wiedersehen bewegen wir uns via Online Kurse.

---

**Die Kurse im Therapeutikum:**

Yoga • Zurück zur Kraft – Frauenkurs  
Rücken fit • Gelenk fit • Rückhalt starke Wirbelsäule  
Entspannungstechniken • Nordic Walking  
Qigong • Pilates • After Workout • Stretching  
Power Zirkeltraining • Männer fit

Am Bauhof 7 • 91088 Bubenreuth • Tel. 09131 21914  
[www.therapeutikum.net](http://www.therapeutikum.net) • [info@therapeutikum.net](mailto:info@therapeutikum.net)







**Unsere Leistungen:**

- Neuwagen
- Stoßdämpferprüfstand
- Gebrauchtwagen
- Achsvermessung
- EU-Fahrzeuge
- Autoglasreparatur
- Inspektion
- Waschanlage
- **Express Service**
- Jetzt neu bei uns:**
- Reifenservice
- Karosseriearbeiten und
- Unfallreparaturen
- Lackiererei für alle Fabrikate
- Leihwagenservice

## AUTOHAUS BAUMANN

Industriestraße 5      [www.vw-baumann.de](http://www.vw-baumann.de)      91083 Baiersdorf  
Tel 09133 47550      Fax 09133 475525

# Charly's Frozen Joghurt

DIENSTAG BIS SAMSTAG  
11 BIS 19:30H

BUBENREUTH -  
HAUPTSTRASSE 7

SONNTAG (AB 13.06.)  
11 BIS 18H

BRÄUNINGSHOF -  
BAUERNHOF SCHMITT

MONTAG - RUHETAG

NÄHER AM MENSCHEN

## VERMITTLUNGSDIENST



**Haushaltshilfe und Pflegekraft**  
Wir kümmern uns immer um Sie

Da uns der persönliche Kontakt zu unseren Kunden wichtig ist, kommen wir neben einer telefonischen Beratung auch zu Ihnen nach Hause.

**MARINELA-NINA LUTSCH**

Kaiserslauterer Straße 11  
90441 | Nürnberg  
Telefon: 0911 - 626 177 75  
Mobil: 0162 - 692 50 98  
Fax: 0911 - 626 177 79  
E-mail: [info@vermittlungsdienst-lutsch.de](mailto:info@vermittlungsdienst-lutsch.de)  
[www.vermittlungsdienst-lutsch.de](http://www.vermittlungsdienst-lutsch.de)

PERSÖNLICH - MENSCHLICH - NAH

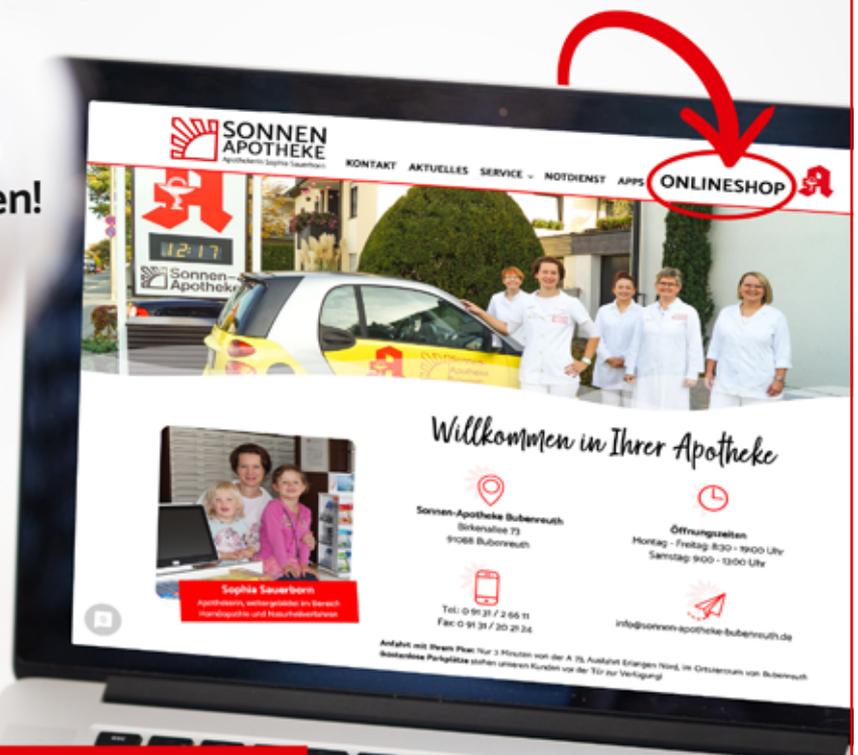


# SONNEN-APOTHEKE BUBENREUTH

Apothekerin  
Sophia Sauerborn

## Sie bestellen, wir liefern!

Online bestellen, abholen  
oder bequem liefern lassen!



Sichern Sie sich Ihren

## 20% **Gutschein**\*

für unseren neuen **Onlineshop**!  
Sie finden ihn auf unserer Website  
im Menüpunkt **Onlineshop**.

\*Ab 25€ Einkaufswert und nur im Onlineshop einlösbar.

**Als VorOrtApotheke liefern wir schnell  
und persönlich zu Ihnen nach Hause!**



Digitales Impfbzertifikat, e-Rezept, Onlineshop: Wir sind für Sie da, wir helfen Ihnen gerne!

Birkenallee 73  
91088 Bubenreuth

Tel. 0 91 31 / 2 66 11  
info@sonnen-apotheke-bubenreuth.de

Mo. - Fr. 8.30 - 19.00 Uhr  
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

**[www.sonnen-apotheke-bubenreuth.de](http://www.sonnen-apotheke-bubenreuth.de)**

...so will ich wohnen

**IM BAU**

WARTEN SIE NICHT ZU LANGE!  
BEREITS ÜBER 85% VERKAUFT.

**INFORMIEREN SIE SICH  
ÜBER DIE SCHÖNEN  
2-4-ZIMMER WOHNUNGEN**

IN MÖHRENDORF, SCHULSTRASSE 34

**IN RUHIGER, ZENTRALER  
LAGE, GLEICH AM  
MAIN-DONAU-KANAL  
ENTSTEHEN FÜNFZEHN  
EIGENTUMSWOHNUNGEN  
MIT TIEFGARAGE**



34

SCHULSTRASSE  
IN MÖHRENDORF

**NEUER WOHNRAUM ENTSTEHT  
IN MÖHRENDORF**

**JETZT TERMIN VEREINBAREN**

vorläufige Energiewerte: C, Bj. 2020, Pellets, 75,6 bis 81,7 kWh/(m²a)



Paulini  
BauPartner

**0 91 31 – 9 79 55 44**

info@paulini-baupartner.de

www.paulini-baupartner.de







**1.000,-€  
PRÄMIE**

für jeden erfolg-  
reichen Tipp!\*

**FÜR UNSERE KUNDEN  
SUCHEN WIR**

Einfamilienhäuser / Mehrfamilienhäuser,  
Eigentumswohnungen und Grundstücke.

**Sprechen Sie mich an!**  
**Norbert Dummer 09131 97396-31**

\* Die Prämie ist an eine erfolgreiche Immobilienvermittlung (notarieller Kaufvertrag) durch die Sparkassen-Immobilien-Vermittlungs-GmbH gebunden.



**WirtschaftsWoche**

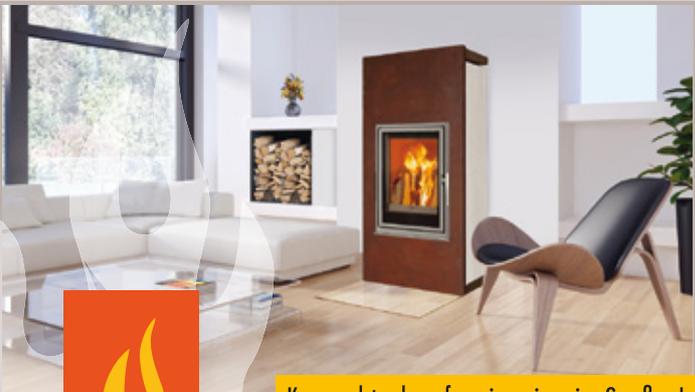
**HÖCHSTES  
Kunden-  
vertrauen**

2020

Sparkassen-  
Finanzgruppe/LBS

In Verdacht: 12. März 2020  
www.wirtschaftswoche.de  
Redaktion: Barbara Kretschmer  
Anzeige: 12.03.2020

LBS Bayerische Landesbausparkasse · BeratungsCenter Erlangen · Schulstraße 39





**Ofenbau**  
in Baiersdorf

- Kachelöfen
- Kaminöfen
- Heizkamine
- Warmwasser-  
technik
- Grundöfen
- Schornsteine

Kompakt aber feurig wie ein Großer!

Kleinspeicheröfen von Schliser

Handwerkliche Meisterwerke für Ihren Wohn(t)raum



**ED Ofenbau**  
Baiersdorf GmbH  
Tel. 09133 607957

Industriestraße 46  
91083 Baiersdorf  
Fax 09133 607968

Mehr Informationen unter [www.ofenbau-baiersdorf.de](http://www.ofenbau-baiersdorf.de)

**PFISTER ERDBAU GmbH**  
Für Sie unterwegs seit 1954

✓ Erdbau ✓ Abbruch ✓ Container  
✓ Schotter ✓ Sand / Kies ✓ Mutterboden

**NEU: ab sofort Minibaggerverleih!**

Schubertstr. 9, 91090 Effeltrich  
Tel.: 09133 / 77910, Fax: 09133 / 5809  
www.pfister-erdbau.de  
pfister-erdbau@t-online.de



**Optima**  
optima-fenster.de

UNSERE AUSSTELLUNGSRÄUME IN FÜRTH

**OPTIMA.**  
Auf den Punkt gebracht:

- **WOHNWERT & OPTIK**  
Von außen langlebig und stilgerecht für jedes Gebäude. Von innen behaglich und ästhetisch für ein angenehmes Wohngefühl.
- **HÖCHSTE SICHERHEIT**  
Fühlen Sie sich geborgen und geschützt mit unseren intelligenten Fenstersystemen mit effektiver Abschreckung.
- **QUALITÄT & EFFIZIENZ**  
Moderne Technologie und hochwertige Verarbeitung für Wertbeständigkeit. Schallschutz für mehr Lebensqualität. Hoher Dämmwert für niedrigen Energieverbrauch.

Ich freue mich auf Ihren Besuch:  
**Richard Berry**  
Tel. 0911-78742828  
info@optima-fenster.de

**OPTIMA-FENSTER**  
Erlanger Straße 17  
90765 Fürth



91448  
EMSKIRCHEN  
WALDSTR. 15  
TELEFON  
09104 575  
TELEFAX  
09104 655  
www.  
speer-info.de  
speer-info@  
t-online.de

HOLZ  
**SPEER**  
METALL

ELEMENTE

- BALKONGELÄNDER
- HAUSTÜRÜBERDÄCHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN
- GLASHÄUSER

**WINTERGARTEN** 1969-2019  
**50 JAHRE**

**GLASHAUS**

Fordern Sie unseren Prospekt an oder besuchen Sie unsere Ausstellung. Wir beraten Sie gerne.



**Radio Heger**

Kompetenz seit über 35 Jahren

**Verkauf und Kundendienst von**

- TV • VIDEO • HIFI • ELEKTRO
- SAT/ANTENNENBAU
- EIGENE MEISTERWERKSTATT

91096 Möhrendorf • Schulstr. 15 • Tel. 09131 45988 • www.fernseh-heger.de

Metz • Panasonic • Arcam • Astin trew • Onkyo • Harman Kardon • Cambridge Audio • Teac • T.A.C. • Sonos • peachtree audio • C.E.C. Pure • Sennheiser • Macro System • Humax • Audio Pro • Focal • Monitor Audio • Canton • TechniSat • Kathrein • Sky • Miele • Siemens • u.v.m.



**BESTATTUNGEN SÜLZEN**  
MARCUS UND GABRIELE SÜLZEN

**BESTATTUNGSVORSORGE**  
hilft Ihren Angehörigen in den Tagen des Abschieds.

Sprechen Sie mit uns über Bestattungsformen und Ihre ganz persönlichen Vorstellungen. Ein würdevoller Abschied ist immer in einem tragbaren finanziellen Rahmen möglich.

Gerne beraten wir Sie hierzu ausführlich.  
www.bestattungen-suelzen.de

**BAIERSDORF**  
Wellerstädter Hauptstraße 12  
91083 Baiersdorf  
Telefon 09133-47 94 44

**ERLANGEN**  
Zimmermannsgasse 1a  
91058 Erlangen/Bruck  
Telefon 09131-28 28 0





meine Apotheke in Bubenreuth # my local pharmacy # ma pharmacie locale # Apteka



**Pharma24**  
Apotheke  
Bubenreuth

24h Einkauf unter [www.pharma24.de](http://www.pharma24.de)  
Telefon, Öffnungszeiten, Anfahrt [www.pharma24.org](http://www.pharma24.org)

**natürlich gibt es EU Covid-19-Impfzertifikate bei uns**

**1** Schere holen **2** Ausschneiden **3** Mitbringen **4** Sparen ✂

**GUTSCHEIN** Pharma24 Apotheke  
**24%** Rabatt auf ein Produkt Ihrer Wahl  
ausgenommen rezeptpflichtige Arzneimittel, Sonderangebote, Zuzahlungen, Gutscheineinkauf und hier beworbene Artikel. Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 31.08.2021

**Voltaren** Schmerzgel Pharma24 Apotheke  
**18%** Rabatt auf ein Produkt  
Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 31.08.2021

[www.pharma24.de](http://www.pharma24.de)  
online bestellen & sparen  
in Bubenreuth abholen

**Iberogast** Pharma24 Apotheke  
**20%** Rabatt auf ein Produkt  
Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 31.08.2021

**ASPIRIN** Pharma24 Apotheke  
**22%** Rabatt auf ein Produkt  
Nicht mit anderen Vorteilsaktionen kombinierbar. Gültig bis 31.08.2021

Jetzt Ihr Rezept elektronisch bei uns einlösen:

[www.erezept.bayern](http://www.erezept.bayern)

**Covid-Selbsttests**  
für Arbeitgeber, Einrichtungen und Zuhause

**UNSER SICHERHEITS-PAKET FÜR SIE**  
FFP2-Masken weiß 0,99 €/St.  
Masken für Kinder und Erwachsene in unterschiedlichen Farben erhältlich

jeden Samstag geöffnet

**NEU! Bestpreis-Garantie!**  
Wenn Sie ein Produkt im aktuell gültigen Prospekt einer Apotheke im Umkreis von 20 km günstiger finden als bei uns, bekommen Sie das Produkt zu diesem Preis.  
Einfach den Flyer mitbringen!



fair - regional - ökologisch

# GRUNDSTÜCKE GESUCHT!

**WIR KAUFEN GRUNDSTÜCKE  
IN ERLANGEN, FÜRTH, NÜRNBERG,  
BAMBERG SOWIE UMLIEGENDEN  
STÄDTEN UND GEMEINDEN**

AB 800 M<sup>2</sup> BIS MEHRERE TAUSEND M<sup>2</sup> (BEBAUT ODER UNBEBAUT)  
VORNEHMlich GEEIGNET ZUR MEHRGESCHOSSIGEN WOHNBEBAUUNG BZW. DEREN ENTWICKLUNG

ANGEBOTE ERBETEN AN [GRUNDSTUECK@PAULINI-BAUPARTNER.DE](mailto:GRUNDSTUECK@PAULINI-BAUPARTNER.DE)  
ODER TELEFONISCH 09131 - 979 55 13 (HERR KLAUS MEIER)



Paulini  
**BauPartner**

PAULINI BAUPARTNER GMBH | HENKESTR. 79 | 91052 ERLANGEN

## + BEGLEITEN + BERATEN + VORSORGEN

+ Unsere Trauerhalle bietet Ihnen alle  
Möglichkeiten für eine individuelle  
Trauerfeier mit Sarg oder Urne

+ 24 Stunden Zugang zu unseren  
zwei Abschiedsräumen durch  
individuelle Chipkarte



**Bestattungshaus**



**Hans Utzmann**

Erstes Erlanger Beerdigungsinstitut

Marie-Curie-Str. 40 (Röthelheimpark) · 91052 Erlangen · Tel.: 09131 - 25640 · [www.bestattungen-utzmann.de](http://www.bestattungen-utzmann.de)

# OSCAR ZAUBERT

Für Kindergeburtstage

Die Zaubershow dauert ca. 30 Minuten.

Interesse?

Dann rufen Sie mich bitte unter 0176 47 68 34 10 an,  
um nähere Einzelheiten zu besprechen und Fragen zu klären.

Oscar Gumbmann

Facebook: Oscar zaubert



## **Aktuelle Öffnungszeiten:**

### **Biergarten (Selbstbedienung)**

**Montag: Ruhetag**

**Dienstag – Samstag: 15.00 Uhr bis 22.00 Uhr**

**Sonntag & Feiertag: 11.30 Uhr bis 22.00 Uhr**

### **Restaurant und Terrasse**

**Montag: Ruhetag**

**Dienstag – Samstag: 17.00 Uhr bis 22.00 Uhr**

**Sonntag & Feiertag: 11.30 Uhr bis 22.00 Uhr**

Für Gruppenreservierungen wie z. B. Wandergruppen, Trauerfeiern, Geburtstage, Familienfeste sind wir nach vorheriger Absprache auch gern außerhalb unserer Öffnungszeiten für Sie da.



**Wir suchen  
Mitarbeiter  
für den  
Servicebereich**




**deppe**  
BESTATTUNGEN

- Tag und Nacht erreichbar
- Erledigung aller Formalitäten
- Alle Bestattungsarten
- Bestattungsvorsorge

**Björn Deppe**  
Hammerbacher Str. 9  
91058 Erlangen  
**09131 - 407 830**

91083 Baiersdorf  
**09133 - 600 278**

*In Trauerfällen 24 Stunden für Sie da*



**PLAMECO**  
SPANNDECKEN

**morgen schöner wohnen**

**Plameco Baiersdorf**  
Am Kreuzbach 2 | 91083 Baiersdorf  
☎ 09533-8364 | plameco.de

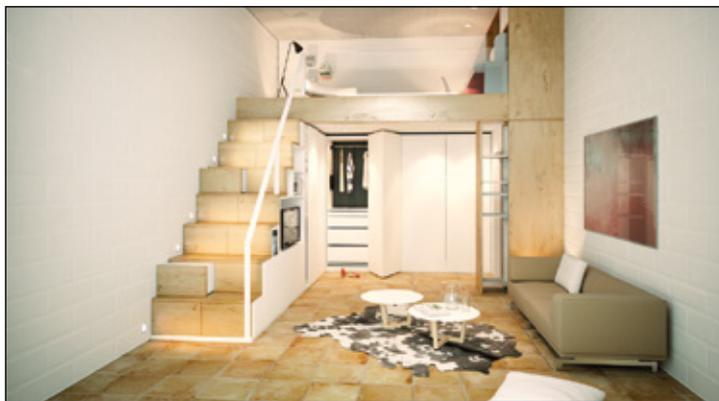
\*Außerhalb der gesetzlichen Öffnungszeiten, keine Beratung, kein Verkauf!

### Lust auf Veränderung?

Design-Decken verleihen Wohnräumen eine neue Wirkung

Neue Möbel sind schnell gekauft und die Wände ruckzuck gestrichen, doch vor einer Sanierung der Zimmerdecke schrecken häufig selbst erfahrene Modernisierer zurück. Zu tief sitzt die Angst, dass sich das Zuhause in eine Großbaustelle verwandeln und die Kostenspirale in ungeahnte Höhen schrauben könnte.

Wenn du schon lange mit einer neuen Decke liebäugelst, dich aber aus besagten Gründen bisher nicht getraut hast, hat Plameco die passende Lösung für dich. Der Spezialist für hochwertige Spanndecken verfügt über jahrzehntelange Erfahrung bei der schnellen und sauberen Deckenrenovierung. Ansprechpartner finden Sie in Mürsbach bei der Firma Obermeder, Tel. 09533 - 8364. [www.obermeder.de](http://www.obermeder.de)



## STAURAUM VOM SCHREINER. BESSER HABEN SIE STAURAUM NOCH NIE GENUTZT.

Wir sind ihr kompetenter Partner von der Planung bis zur Montage. Kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Beratungsgespräch und lassen Sie sich von intelligenten Lösungen für den Stauraum überraschen.

Schreinerei protze GmbH, Frankestraße 4,  
91088 Bubenreuth, Tel.: 09131 / 26372, [info@protze.de](mailto:info@protze.de)

 <p><b>ANDREAS KÖNIG</b> BÄDER</p>		<p><b>BADUMBAU ODER -NEUBAU</b> senioren- oder behindertengerecht von der Planung bis zur Übergabe</p>	
	 <p>Installateur- und Heizungsbaumeister Geprüfter Badverkäufer Energieberater (HWK)</p>	<p><b>SANITÄR + HEIZUNG</b> Heizkesselaustausch Reparaturen Haussanierungen Wartung und Unterhalt von Sanitär- und Heizungsanlagen</p>	<p>Ginsterweg 32 91058 Erlangen Tel. (09131) 302535 Mobil 0160-95473850 E-Mail: AK@baederkoenich.de</p>

**Wir holen Ihr Altauto**  
Abmeldung gegen Gebühr. Seriös mit Verwertungs-Nachweis.  
**Lorenz Recycling, Tel.: 09134/907334**

**BERGMÜLLER ENERGIE**  
Bergmüller Energie & Service GmbH seit 1892  
[www.bergmueller-gmbh.de](http://www.bergmueller-gmbh.de) ERLANGEN 21917

	 	 	 
			
<p>h a n d g e f e r t i g t   r o b u s t   i n d i v i d u e l l</p>			
<p>..... ■ Neu- und Gebrauchträder ■ <b>AKKURADT custom made</b></p>			
<p>Heiko Heumann   Mozartstraße 15   91088 Bubenreuth   Telefon (09131) 20 91 86   Telefax (09131) 97 63 41                  Öffnungszeiten: Di.-Fr. 10.00-13.00 und 14.00-18.00 Uhr   Sa. 10.00-14.00 Uhr   Mo. Ruhetag ■ <a href="http://www.akkuradt.de">www.akkuradt.de</a></p>			



**EHRHARDT - BAU**  
bauen - stucken - malen - und mehr

**ALTES BEWAHREN UND ERHALTEN. NEUES PLANEN UND GESTALTEN.**

**Bei uns sind Sie in guten Händen.**  
Ihr zuverlässiger Partner für alle Sachfragen und Sachen Bau und Ausbau.  
Fachlich qualifiziert und kompetent in der Ausführung übernehmen wir alle Arbeiten an Ihrem Objekt, innen und außen.  
Ihre Fa. Ehrhardt-Bau

- PLANEN / BAUEN
- SCHLÜSSELFERTIGES BAUEN
- ALTBAUSANIERUNG
- STUCKEN / TROCKENBAU
- MALEN / TAPEZIEREN
- RENOVIERUNGEN
- RESTAURIERUNGEN

Dammstraße 2 · 91083 Baiersdorf  
[www.ehrhardt-bau.de](http://www.ehrhardt-bau.de)  
 Tel. 09133 / 77553-0 · Fax 09133 / 77553-55



**Besuchen Sie eine der größten  
Grabmalausstellungen in Franken**

Individuelle Grabsteine  
Meisterbetrieb mit eigener Bildhauerei  
Innungsbetrieb



Pilatusring 14  
91353 Hausen  
Tel: 09191 - 310 472  
info@steinmetz-zenk.de

**www.steinmetz-zenk.de**



**GRABMALE**  
BILDHAUEREI & STEINMETZBETRIEB




**MIETVERWALTUNG**

Wir kümmern uns um Ihre Immobilie!  
www.vestner-hausverwaltung.de  
Tel. 09131 - 88530




**Physiotherapie für  
den Beckenboden**

**Diagnostik & Therapie**  
Verstehen – Erleben – Mitnehmen  
Bayreuther Straße 7, Erlangen.

[www.christine-ulbricht.de](http://www.christine-ulbricht.de)    mob 01751598127



**Gemeinschaftspraxis für  
Allgemeinmedizin und Diabetologie**

**Carola Wirth**  
FÄ für Allgemeinmedizin,  
Naturheilverfahren,  
Reisemedizin

**Dr. Annette Fürst-Mathilakathu**  
Internistin,  
Diabetologin DDG,  
Hypertensiologin DHL

Neue Str. 4, 91088 Bubenreuth, Tel. 09131/974773

**Wir machen Urlaub  
vom 23.08.2021 bis 12.09.2021**

Vertretungen für diese Zeit entnehmen Sie bitte  
unserem Anrufbeantworter.



# Bestattungen Bernhardt

Familienbetrieb in der vierten Generation  
**Jahnstraße 15, 91054 Erlangen**

**Telefon 0 91 31 / 2 54 09**

[bestattungen-bernhardt@t-online.de](mailto:bestattungen-bernhardt@t-online.de)  
[WWW.bestattungen-bernhardt.de](http://WWW.bestattungen-bernhardt.de)

**Wir sind jederzeit für Sie erreichbar.**



## Zu Hause bleibt es am schönsten

Mit unserer lebenslangen Immobilienrente

Bekannt aus der TV-Werbung



Jetzt unverbindlich und kostenlos beraten lassen: telefonisch, online und vor Ort bei Ihnen Zuhause. Es berät Sie Norbert Dummer: ☎ **09131 / 97396-31**



**LBS**

LBS Bayerische Landesbausparkasse  
 Beratungcenter Erlangen  
 Schuhstr. 39, 91052 Erlangen

Ein Kooperationspartner der



[norbert.dummer@lbs-by.de](mailto:norbert.dummer@lbs-by.de)

## Spart Geld und ist zukunftssicher: Erneuerbare Energien

- Unterstützung von der Planung bis zum Einbau
- Beratung zum Anspruch auf Fördermittel



Pillipp Haustechnik GmbH · Mühlgasse 1 · 91096 Möhrendorf

**24-Stunden Notdienst** Tel. 09133 - 769890 · Fax 09133 - 7698918 · [www.pillipp.de](http://www.pillipp.de)

»24h jederzeit für Sie erreichbar.«

**09131 / 99 09 09**

»Die helfende Hand in schwerer Stunde.«



Bestattungen Meißel GmbH  
 Graf-Zeppelin-Str. 3  
 91056 Erlangen-Frauentaurach  
[www.bestattungen-meissel.de](http://www.bestattungen-meissel.de)

**BESTATTUNGEN MEIBEL**  
 SEIT 1996



## betten noppenberger

Waldstr. 13 91341 Röttenbach  
 09195 / 2390  
 Wir waschen und reinigen Ihre :

- ✓ Dauen und Federbetten
- ✓ Naturhaardecken
- ✓ Synthetikbetten
- ✓ Matratzenbezüge
- ✓ und vieles mehr

Kostenloser Abhol- und Lieferservice am gleichen Tag

[www.bettennoppenberger.de](http://www.bettennoppenberger.de)



## Zeitner Installateurmeister

Sanitär, Heizung, Solar  
 Wartungs- und Reparaturarbeiten



Zeitner Installation  
 Scherleshofer Straße 13  
 91088 Bubenreuth  
 Telefon: 09131 / 20 43 62  
 Telefax: 09131 / 20 97 15  
[Zeitner-Installation@arcor.de](mailto:Zeitner-Installation@arcor.de)



**Neu in  
Bubenreuth**

**Jeder  
Tropfen  
zählt!**

## Upcycling statt Abflussrohr!

Machen Sie Ihr Altspeisefett mobil!



### SAMMELN.

Sie sammeln Fett in den hitzebeständigen Flaschen von „Jeder Tropfen zählt“. Die volle Flasche geben Sie, im Tausch, an unseren Sammelautomaten ab.



### WANDELN.

Upcycling: Wir bereiten Ihr Altspeisefett auf und verwenden es für die Herstellung von besonders klimafreundlichem Bio-Kraftstoff.



### WEITER KOMMEN.

Aus 1 Flasche Altspeisefett kann Bio-Kraftstoff für 20 km hergestellt werden. Das entspricht bei vielen Autofahrern dem Weg zur Arbeit und zurück.

**Die Verteilung der „Jeder Tropfen zählt“-Sammelflaschen an alle Haushalte in Bubenreuth erfolgt ab Mitte August!**

**UNSERE SAMMELSTELLE:**

**WERTSTOFFSAMMELSTELLE, FRANKENSTRASSE,  
91088 BUBENREUTH (NEBEN BAUHOF)**

Weitere Infos, Adressen und unsere Abholstellen finden Sie auf

**[www.jeder-tropfen-zaehlt.de](http://www.jeder-tropfen-zaehlt.de)**

Möchten Sie Ihr Gewerbe ebenfalls vorstellen? Dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf: [m.eckert@bubenreuth.de](mailto:m.eckert@bubenreuth.de)